BONDIA® ARUBA

E

IMF ta bay yuda...
Y esey lo yuda...?

Dialuna 11 di November 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Minister a reuni cu 'Versterking Democratisch Bestel'



Pagina 4

- **Ta evalua miho entrega di plachi**
Pagina 2
- **Santa Rosa ta pidi tur cunukero registra**
Pagina 3
- **Inversionista Aleman interesa den Aruba**
Pagina 4



Pagina 7

Evo Morales ta renuncia



Pagina 14

'Whistleblower' no ta presenta



Vini Font y Andre Baran campeon Panamericano

ORANJESTAD – E duo Brasileño a corona campeon Panamericano di Beach Tennis diasabra, venciendo Marcus Ferreira y Thales Santos, 7-5, 5-7, 6-4.

Departamento di Impuesto ta

Evaluando otorgamento miho structura di mas cu 88 mil plachi



ORANJESTAD – Ya caba e fecha di cobramento di impuesto di vehiculo di motor pa aña 2020 ta cerca. Un periodo cu ta bira un pesadiya pa e contribuyente, pero tambe pa e departamento di Impuesto. Locual e departamento aki ta evaluando caba, manera tur aña, con nan ta bay haci pa por otorga mas cu 88 mil plachi di vehiculo di motor di un manera structura.

E departamento ta mantene e pensamento -a base di e team di maneho cu nan tincu e departamento aki no ta un negoshi di otorga plachi di number di auto. Directora di e departamento, Luenne Gomez-Pietersz ta haya cu e departamento di Impuesto su funcion principal tin di haci cu garantisa entrada di impuesto den caha di gobierno.

E ta haya cu pa e departamento aki, e asunto di pago di impuesto di vehiculo di motor lo resulta mas facil, si e belasting aki ta inclui den e accijns. Pero e opcion of posibilidad aki ainda ta den e mesa di discusion.

Nan a yega di discuti e cifra cu minister presidente y minister di finanzas, buscando e facilidad pa kita e cobransa di impuesto di vehiculo di motor for di departamento di Impuesto.

Otro opcion ta esun cu tin na Corsou por ehempel, caminda un plachi di number tin un vigencia mas largo, caminda e auto por core te 5 aña maximo cune. Mientras cu e impuesto ta wordo paga anualmente segun e terminonan den ley. E di tres opcion lo ta otorgamento di e plachi di number di vehiculo di motor tur aña pa bo sigura e cumplimento di impuesto. Pero tambe e cumplimento di seguro di auto.

Tin casonan cu nan mester bay mas stricto, ora cu deliberadamente nan clientenan no ta cumpli cu nan compromiso di paga nan impuesto. E deseo di e departamento aki ta cu nan contribuyentenan pasa di un pago obligatorio pa un pago boluntario.

Ora cu nan ta wak e falta di cumplimento ora ta trata impuesto di vehiculo di motor, caminda nan tin casi 7 mil plachi cu no a wordo paga, e pregunta cu ta surgi ta si nos ta cumpliendo cu Aruba. Gomez-Pietersz sa cu pagamento di impuesto no ta algo cu ta bin di mes. Tampoco e no ta algo cu ta placentero, pero nos tur tin cu contribui y paga cu nos compromiso fiscal, si nos kier pa nos pais progresa.

Efecto positivo

Un efecto positivo cu e departamento aki ta mira, tin di haci cu e hecho cu nan a switch di sticker pa plachi bek, locual a haci cu e cumplimento pa cu e pago di impuesto pa vehiculo di motor a subi

Gomez-Pietersz ta consciente cu aña pasa, nan a haya basta critica di e clientenan cu a para den rij pafo y den solo. Te hasta nan mester a amplia nan servicio te oranan dia anochi, locual ta nifica basta gasto envolvi pa nan departamento y gobierno.

Departamento di Impuesto tin cierto grupo di trabou caminda nan a sinta cu e companianan di seguro pa wak con nan por link nan data cu sistema di impuesto. E posibilidad aki lo facilita eficiencia ora ta trata pago di impuesto, pero tambe seguro.

Directora di departamento di Impuesto ta admiti cu internamente ora cu tin cambio, no tur cos ta resulta facil pa nan team di maneho, pasobra cambio ta trece cierto resistencia cune. No solamente cerca nan contribuyentenan, pero tambe internamente, caminda nan tin cu convence tambe e empleadonan publico cu nan tin pa traha di un forma mas eficiente, structura, modernisa y brindando un servicio eleva na e clientenan.

Segun Angela Laclé:

Proyecto di agricultura lo yuda baha stress di docente

ORANJESTAD – Un proyecto cu Ministerio di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel a bin cune, tin di haci cu promove actividad di agricultura den nos scolnan. Ya caba e minister encarga cu e cartera aki, Rudy Lampe a anuncia cu nan a duna inicio na e proyecto aki relaciona cu plantacion, mata, simia y tur loke tin di haber cu conexion cu naturalesa den nos scolnan.

E proyecto aki cu ta un di e habilidad nan pa siglo 21, ta siña y stimula nos muchanan planta y come di nan mesun cosecha. Angela Laclé ta encarga cu e proyecto aki y nan a cuminsa cu un proyecto piloto di green house na SPO Brasil, pero intencion ta cu esaki por plama na otro scolnan.

Laclé a laga sa cu intencion di e proyecto aki ta di traha un hofi na cada scol basico. El a bisa cu e proyecto tin hopi beneficio positivo ariba e muchanan mes. Pero no solo pa e muchanan, sino pa e docentenan tambe. El a indica cu e proyecto no ta algo cu nan mes a inventa, sino cu tin hopi estudionan haci, y e ta algo cu ta tumando luga pa basta aña caba na diferente otro pais. "Y cada biaha e ta birando mas y mas visibel rond mundo," el a bisa.

Recicla y baha stress

E proyecto aki ta yuda e scolnan, muchanan y maestronan den nan bida social y educativo. Mayoria di e material cu ta bay uza ta recicla. Ta un forma pa siña e muchanan recicla hopi material, mirando cu nos ta bibando den un sociedad cu ta gusta benta hopi cos afo cu nos por uza bek. E ta un sistema pa siña nos futuro generacion cuida nos medio ambiente.

Otro punto cu tin di haci cu e meta di e proyecto aki ta pa expone e muchanan di un forma practico, pa nan por siña di loke ta trata medio ambiente y su efecto, ora nos ta cuida esaki pa medio di recicla y planta matanan.

Tambe nan ta crea oportunidad pa den nan scol mes, e muchanan por haya cuminda mas saludabel tambe, cu nan mes a planta. Igualmente Laclé a laga sa cu e proyecto aki lo bira un alivio pa e docentenan por baha stress y nan preocupacion ta bira menos den caso cu un mucha no a bin bon comi na scol pa motibonan social.

E hecho cu nan por bin cu e proyecto di agricultura na nivel di scol basico, tambe ta un forma pa e scolnan aki por bira mas atractivo, segun Laclé. El a bisa cu den e scolnan no nos ta wak casi nada di naturalesa of mata. Investigacion haci ta confirma cu un mucha cu ta den naturalesa ta desaroya hopi mas miho cognitivamente cu un mucha cu ta lanta den concreto.



Nathaly Maduro di Santa Rosa:

Cu registro por haya miho informacion kico hende ta produciendo



PARADERA – Durante un entrevista cu Nathaly Maduro, director di Santa Rosa, el a splica cu despues di un temporada cu tabatin problema di scarsedad di awa y trucknan cu tabata saca awa di dam, na e momentonan aki – despues di e temporada ultimo cu tabatin basta yobida – tur di nan ta full capacidad caba.

Maduro a duna di conoce cu pa evita cierto abuso cu tabata tuma luga, cu trucknan di septic of cierto trucknan di construccion, nan a laga cera algun dam, unda cu ora cu nan tabata bashi a pone baranan di hero pa identifica te na unda hende ta permiti pa uza pa awa.

Aworaki nan tin un seis dam cu ta haciendo uzo di dje, y e otro ta cera cu piedra cu a pone cu colaboracion di DOW, pa asina por haci miho uzo posibel di awa.
Tambe, Maduro a duna di conoce cu nan ta conscientisando e cunukeronan, pa ora cu awa yobe nan tambe por purba colecta awa, pa asina durante e temporada cu ta bay tin secura atrobe, nan por tin awa pa sigui cu nan produccion.

Maduro a bisa cu a haya cierto malesanan durante e temporada di secura, pa motibo cu e matanan ta bira vulnerabel, pero na e momentonan aki nan no tin problema. Di mesun manera el a sigura cu criadonan tambe ta contento, pa motibo cu tambe tin yerba varios caminda. “Tanten cu tin awa, hopi biaha hende ta contento pa e trabounan por sigui’, Maduro a manifesta.

Pa locual ta Santa Rosa, el a señala cu aworaki nan ta bezig cu diferente comisionnan como parti di terenonan y esun cu ta huur tambe, pa motibo cu nan ta finalisando e maneho riba e ROPV. Aunke no ta algo cu ta cay directamente bou Santa Rosa, pero el a comenta cu nan tin cu duna cierto conseho na e comisionnan pa locual ta e parti di maneho y cierto leynan.

Maduro a comenta cu como parti di ondersteuning di DIP su contractnan pa huur front, Santa Rosa a cuminsa bira hopi mas stricto pa locual ta e uzo y huur di tereno. Tin un ley di medio ambiente cu mester tene na cuenta cune na e momento di rosa, por ehempel, cu mester pidi cierto permiso.



Di loke ta trata e uzo mes di e terenonan, pa hende por haya servicio di Santa Rosa, nan ta pidiendo tur usuario di terenonan pa registra y tambe bay cu nan documentonan pa mustra cu e terenonan ta riba nan nomber. Haciendo esey nan tin calcula pa haya miho informacion di ken tur ta produciendo y kico nan ta produciendo.

Maduro a haci enfasis cu nan no ta enfoca riba e parti financiero. Locual nan ta wak ta e cantidad di produccion cu ta presenta, pa purba di haya mas dato di kico ta e problemanan cu ta hayando. “E parti bon ta cu nos ta bay habri aña 2020 cu mas dato, cu nos por studia y nos por presenta na Gobierno”, el a sigura.
Tambe Maduro a trece dilanti cu pa 2020 nan ta enfoca riba mas tayer. Nan ta bezig cu un compania di Surinam, un cooperativa di diferente proyecto hidroponico cu na ta bay haci un siman di tayer intenso pa esunnan cu ta interesa di siña.

Di otro banda, tin tambe cierto partner di Corsou y Boneiro cu lo kier invita pa presenta y comparti proyecto cu ta haci. E miho practican di otro isla y cu nan tambe como Santa Rosa nan por introduci sistemanan nobo pa esunnan cu tin deseo pa planta.

Pa finalisa, durante un conferencia di prensa cu Santa Rosa a ofrece diabierna pasa, a duna di conoce e evento denomina ‘Chritsmas Bazaar the Southside’ cu e intencion pa esaki por bira un celebracion unda henter comunidad di Aruba por asisti hunto, cunukeronan, criadonan, piscadonan lo asisti pa asina por cera un aña cu a cuminsa cu hopi desafio.

Chritsmas Bazaar lo tuma luga dia 7 di december na San Nicolas, riba Plasa Lolita desde 6or di atardi te 11or di anochi. Aki ta bay transforma e area cu ambiente y e lo haya diferente platonan navideño, cuminda local, diferente artesania hunto cu ambiente musical.

Di mesun manera, Randy Maduro vocero di Santa Rosa a informa cu e dia ey nan ta bay reconoce seis baluarte cu e entrega di un reconocimento cu ta piscado, criado y plantado.

Reina di Carnaval 2019 acusa di estafa varios persona cu mesa pa concierto

ORANJESTAD – Diadomingo atardi, por lo menos dos persona rabia a acudi na Facebook pa purba haya sa paradero di 'Clari Love' kende ta e nomber di cuenta corespondiente na Clarissa Arrindell. Esaki ta relaciona cu un supuesto estafa cu Arrindell lo a comete contra nan pa cu benta di mesanan VIP pa e concierto di Marco Antonio Solis cu a tuma luga e mesun anochi.

Den e post di e victimanan, ta papia cu nan a paga Arrindell 7 mil Florin a cambio di 1 mesa VIP pa 10 persona, pero nunca a haya e carchinan for di dje. Di informacion cu por a recauda di comentarionan riba e plataforma social, el a haci mescos cu un total 12 mesa, loke ta 84 mil Florin y a laga un grupo grandi di persona a keda no solamente sin mesa VIP, pero tambe pafo di e concierto.

Algun di e personanan aki a bisa di lo acudi na Polis pa pone un keho formal contra di Arrindell, kende ta Reina di Carnaval 2019, eleccion den cual el a representa Empire Carnival Group. Hopi a keda sorprendi pa e acusacion aki, ya cu Arrindell ta un persona masha social y conoci pa hopi den comunidad.

Arrindell no tabata localisabel pa duna su reaccion riba loke e ta wordo acusa di dje. Ta spera pa wak si e victimanan en berdad a entrega keho na husticia y ki paso lo ser tuma contra su persona. Loke si por a nota tabata cu su ultimo post riba Facebook ta di dia 4 di november ultimo, mientras cu dia 9 di september tabata ultimo biaha cu Arrindell a promociona benta di e diferente paketenan pa VIP compartiendo un post di e cuenta oficial 'Marco Antonio Solis Concert Aruba 2019.

Minister di Finanzas a reuni cu Comision 'Versterking Democratisch Bestel'



ORANJESTAD – Den cuadro di introduccion di un Begrotingskamer pa Aruba, Minister di Finanzas, Xiomara Ruiz-Maduro a reuni cu Presidente Swaen, cu experto Croes y miembro Guaimo di e Comision 'Versterking Democratisch Bestel' cu ta trahando pa fortifica y independisa nos Colegionan Halto di Estado y tambe ta trahando pa e introduccion di un Ombudsman y Begrotingskamer pa Aruba.

Segun un comunicado di gobierno, Swaen a duna un bista di tur e trabounan cu ya a wordo haci pa e Comision y a splica di e cambionan necesario den nos Constitucion (Staatsregeling) pa asina por concretisa e trabounan. Nos Constitucion, entre otro, mester bay wordo adapta pa asina haci cambio di mehoracion pa funcionamento di Conseho Consultativo (Raad van Advies) y pa integra e Begrotingskamer como parti di e Colegio Halto di Estado aki. Banda di esaki, cambionan na fabor di e miho funcionamento di Controlaria General y Parlamento tambe ta bay rekeri adaptacion di nos Constitucion.

Cu Ruiz-Maduro, e comision a intercambia idea tambe riba e Ley pa Responsabilidad Fiscal, den cual ta stipula norma financiero cu Gobierno lo mester tene su mes na dje pa por percura pa un maneho financiero sostenibel pa Pais Aruba. E ley aki lo sirbi como enfoke tambe pa e Begrotingskamer por haci su trabou di conseho riba e ehecucion di e presupuesto di Pais Aruba.

Varios inversionista na Aruba pa e di dos German Energy Conference

Inversionistanan hopi interesa den desaroyo y oportunidad nobo pa Aruba

ORANJESTAD – Siman pasa a tuma luga e di dos German Energy Conference na Aruba, na unda cu varios inversionista internacional hopi interesa den Aruba a participa. Esaki ta nifica desaroyo y oportunidadnan grandi y nobo pa Aruba. Durante siman, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu varios inversionista cu a participa na e conferencia.



Segun un comunicado di prensa, Gobierno di Aruba aña pasa a wordo acerca pa Camara di Comercio di Alemania cu e peticion pa organisa un mision comercial na Aruba riba e tereno di energia. Esaki ta e di dos aña consecutivo cu nan ta bin cu un grupo grandi di inversionista cu interes den Aruba, na unda cu nan por a intercambia cu nos inversionistanan local. Mas di 100 persona a asisti na e conferencia aki cu ta brinda oportunidad nobo pa Aruba riba tereno di economia y di energia, segun e comunicado.



"Camara di Comercio di Alemania a keda hopi contento y agradecido cu e sosten di Gobierno di Aruba pa e Conferencia di Energia y nan bishita na Aruba. Mi a reuni cu varios inversionista y varios idea hopi interesante pa Aruba a wordo discuti. Inversionistanan ta hopi interesa den Aruba. Esaki sin duda ta brinda Aruba desaroyo y oportunidadnan nobo", Wever-Croes a duna di conoce.



Prome Minister a reuni cu Consul Honorario di Canada

ORANJESTAD – Diaranson atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabatin e bishita di Consul Honorario di Canada pa Aruba y Corsou, Ruthsella Jansen. Consul Jansen a haci un bishita di cortesia na Gobierno di Aruba y e tabata un bon momento pa estrecha lasonan entre Aruba y Canada.



Wever-Croes a indica cu varios tema di interes comun a wordo toca durante e bishita.

El a elabora riba e vision di Gabinete Wever-Croes pa pone e ser humano central y e maneho di Gabinete Wever-Croes pa logra esaki. E vision di Gabinete Wever-Croes a cay riba bon tera cerca Consul Jansen. E reunion a bay den un bon esfera y e intencion a keda di ambos banda pa sigui cu un bon relacion entre Aruba y Canada, segun un comunicado di gobierno.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

IMF ta bay yuda...
Y esey lo yuda...?

Siman pasa nos por a scucha y lesa tocante e esfuerso cu Fondo Monetario Internacional (IMF) lo haci pa apoya gobierno di Aruba den realisacion di su metanan, principalmente loke ta concerni restructuracion di finanzas publico, mas specifico e gastonan di personal. Riba su mes esey ta bon noticia, basta cu kibra cu e tradicion di pasado... Kico nos kier bisa cu esey? Cu nos no tin tremendo track record ora ta trata di sigui conseho duna pa e institucion internacional aki. Regularmente, cada dos aña nos ta haya bishita di e organismo aki, pa e consulta regular unda ta haci un analisis extenso di e situacion economico, social y financiero, den cual tin un bon cantidad di recomendacion, tambe riba e tema di gasto di personal.

E experiencia ta cu en general nos no ta sigui e consehonan, pasobra mas tanto nan ta indica un direccion den cual e politiconan gobernante di e momento ey no kier bay. Y ta laga e esfuerso bay perdi sin cu ta haci algo sustancial cune. Tin biaha ta adopta parti chikito di e recomendacionnan, pero no e otro pasonan cu mester garantisa cu e medida tin maximo efecto. Nos no por keda sin menciona algun di e temanan riba cual nos a haya conseho den pasado. Un di nan ta e problema creciente cu nos tabatin poco aña pasa cu seguro social, unda tabata visto cu un dado momento nos ta pega cu un sistema, principalmente di AOV, cu lo a bira impagable cu e entradanan cu e fondo tabatin na e momento ey. A pesar di tur e advertencianan durante varios aña, di IMF y otro partner, manera e agencianan di rating cu ta bin Aruba tur aña, 'awa mester a pasa hariña' pa algo bay sucede, pasobra te na e momento ey gobierno(nan) tabata haci manera e problema no tabata existi. O manera un di nan a bisa IMF, cu "esey ta problema di e siguiente gobierno."

E siguiente gobierno a haya su mes en berdad den un callejon sin salida y mester a actua, loke nan a haci tambe. Sin e apoyo di e sindicatonan pero si di tur e gremionan empresarial a aumenta edad di pension y a tuma medida pa aumenta entrada di fondo di AOV, entre otro aumentando prima y e limite di entrada te na Afl. 85.000 pa AOV. Cu esey no a keda resolvi tur problema, pero en todo caso a haci e fondo solvente pa e proximo añanan. Cu e adversario politico seguidamente a bay campaña cu e lema di baha edad di pension atrobe, ta core pa nan cuenta, contal cu nan tin dos aña den gobierno y lo no tin mucho gana cu ta corda nan riba e promesa irealistico ey.

Otro asunto riba cual a yega di haya hopi conseho caba ta riba reforma fiscal, otro tema actual y, ademas, segun nos impresion malamente stanca. Ya ta 13 aña pasa cu gobierno a haya un conseho coherente riba nos sistema fiscal, di e agencia FIAS di Banco Mundial/IMF. Un di e poco cambionan cu a implementa ta e reduccion di winstbelasting, pero e BTW (VAT) cu a recomenda no a bin y na su lugar nos a haya e BBO, cu ainda nos tin y cu mester a haya reemplazo. Atrobe y ainda IMF ta recomenda e BTW, pero nos gobernantenan absolutamente no kier bay den e direccion ey y lo mas probable ta cu nos ta keda cu e BBO mes. Otro recomendacion tabata pa 'get rid' di tur e tarifanan diferente y halto pa impuesto di importacion, manera e famoso 22% cu nos ta pagando ainda riba muebles, cu ta data di tempo cu mester a proteha industria di muebles na Curaçao... Ni esey nan no kier kita?

Naturalmente nos no ta boga cu nos gobernantenan ta obliga di sigui ciegamente e recomendacionnan di e tipo di organismo internacional aki, pero lo mester tin argumento solido pa esey. Y aki no semper e debate ey ta tuma lugar na un manera abierto y sano y simplemente ta descarta e propuestanan sin motivacion. Esey no ta yuda y ta haci e esfuersonan aki inutil. Pero laga nos ta positivo y optimista y pensa cu e biaha aki si ta bay haci algo cu e sugerencianan cu nos lo haya.

Asina mes lo keda cierto skepticismo, sabiendo cu den e asunto di gasto di personal no tin hopi alternativa, si ta desea di yega na mehoracion sustancial, algo cu den mas di 30 aña nunca a keda realisa. E cambionan 'cosmetico' cu a practica semper, tambe na e momento aki, no ta yuda pa logra cambio structural. E problema principal ta keda e forma arcaico y retrogado di emplea hende den e aparato publico, cu lamentablemente den e ultimo cambio di gobierno tampoco a mustra mehoracion pa loke ta patronahe y clientelismo politico. Ta dificil pa kere cu conseho externo 'por arte de magia' ta logra cambia e manera di maneha personal den gobernacion. Probablemente lo maximo cu lo bay logra ta un 'cherry picking' den e recomendacionnan, y algun tempo gana atrobe... Nos ta spera cu henter e ehercicio aki no resulta den 'delay tactics' y nada mas. Pasobra esey lo no yuda.

BONDIA ARUBA

Evo Morales a anuncia cu lo convoca eleccionnan nobo na Bolivia

LA PAZ (EFE/Reuters) – Organisacion di Estadonan Americano (OEA) no por valida e resultadonan di eleccionnan general di 20 di october, loke a obliga e lider indigena pa convoca eleccionnan nobo. Menasa pa e protestanan popular contra e 'fraude monumental' y pa e rebelion di polisnan, e candidato di e Movimiento al Socialismo a informa ayera mainta despues di e informe di e organisacion panamericano.

"Despues di e decision cu nos a tuma, mi kier pidi baha tur e tension. Nos tur tin e mision di pacifica Bolivia", el a declara despues di e bombardeo di informacion di e dia y cu tambe a anuncia e renobacion di e vocal di Tribunal Supremo Electoral. E lider a denuncia durante tres



siman di protesta varios golpi di Estado, nubia di huma cu no a sirbi, te awo, pa e por ta re eligi.

'Serio iregularidad' den e sistema di votacion y e estadisticonan dudoso cu Morales a haya e margen necesario di 10 punto di bentaha riba Carlos Mesa, candidato di Comunidad Ciudadano, a obliga Gobierno pa tuma e decision aki, aunke su siguidonan tabata canta victoria popular.

"Henter e proceso mester cuminsa di nobo desde e prome buelta 'tan pronto cu ta existi condicionnan nobo cu lo duna garantia pa su celebracion, entre nan un composicion nobo di e organo electoral", e informe di OEA ta conclui.

"E manipulacion di e sistema informatico ta di un magnitud asina grandi, cu e estado Boliviano mester investiga mas profundo pa yega na e fondo y duna responsabilidad den e grave caso aki", e informe ta expresa.

OEA a duna e rason pa Carlos Mesa, kende diasabra pasa a nenga di negocia cu Evo Morales y kende desde e mesun dia di eleccionnan a denuncia pa mundo loke tabata pasa den e pais.

Ecuador: Ta calcula fraude durante Correa entre 30 pa 70 biyon Dollar



QUITO (Infobae/BBC) – E Secretario Anti-Corupcion nobo di Ecuador, Dora Ordóñez, a sigura cu e corupcion den e decada di Gobierno di Rafael Correa (2007-2017) ta duna un cifra cu organismonan local y internacional ta calcula entre 30.000 y 70.000 miyon dollar di daño pa e Estado.

E funcionario a splica e cantidad calcula di e placa perdi producto di e corupcion di e pais, di acuerdo cu studionan diferente. Na prome luga, el a menciona un consulta realisa pa e Programa di ONU pa Desaroyo (PNUD), cu apoyo di Gobierno di Ecuador, cu ta recoge e cifra di 2.400 miyon dollar di cinco proyecto.

Conoci como 'mega obra', e informe ta señala e existencia di fondonan desvia y relaciona cu prijsnan eleva y un calculo di 600 miyon dollar adicional cu lo ta rekeri pa por ehecuta esaki.

"Tabata den categoria di regimen special", contractnan directo cu no tabatin presupuesto bon defini y a keda evidencia soborno y porcentahe pa soborno" el a afirma.

Pero Ordoñez ta agrega un complementacion di analisis di e Comision Nacional Anti corupcion, di caracter civico, 'cu ta haci referencia pa 3.500 miyon dollar pa daño den e dies aña di e gobierno anterior, pa loke ta papia di un total di 35.000 miyon dollar".

E mas halto cifra di e presunto corupcion aki, 70.000 miyon dollar, ta abarca e computo di perdida di e nacion Andino producto di e daño aki, cu ta bin for di un estudio regional di Banco Interamericano de Desaroyo (BID) riba e malgasto, cu tambe ta considera como practica corupto pa e Estado, y cu ta calcula alrededor di e 7% di PIB di aña. "E informe di BID ta referi na 40.000 miyon cu lo forma parti di e aumento di prijs di obranan y desviacion di recurso, y 30.000 adicional pa ineficiencia di e obranan ehecuta", el a sigura.

E ex presidente, cu segun e mes a bisa tin 29 expediente penal habri, a sigura diaranson pasa den un conferencia na Mexico cu ta trata di un persecucion politico y a defende cu su Gobierno a lucha contra e corupcion.

Haiti: Oposicion ta prepara pa periodo post-Moise

PORT-AU-PRINCE (El-Diario) – Representante di varios partido politico y organisacion di oposicion Haitiano a organisa, diasabra pasa na un hotel di Port-Au-Prince, e di dos dia di debate riba e plannan cu lo implementa despues di e renuncia di Presidente Jovenel Moise, pa su incapacidad pa dirigi e pais.

E grupo ta busca un acuerdo pa scoge un miembro di Tribunal di Casacion como Presidente di Republica a cargo di e gobierno di transicion.

E combersacion a enfoca riba e modelo di un gobierno posibel di transicion, cu ta dirigi



pa e figura di presidente y prome minister, e ministernan cu lo compone y e blachi di ruta di e gobierno di proceso, como tambe e duracion di e transicion y structura pa supervisa accionnan di gobierno.

"Adopta un acuerdo politico pa un exitoso transicion den relacion cu e demanda di e poblacion" ta e obhetivo di e partido y organisacion di oposicion, cu lo considera necesario un accion urgente pa detene e situacion economico y social grave di e pais, segun nan a plantia den e reunion.

E punto comun entre tur actornan politico ta cu nan ta acepta e renuncia di Moise, mientras cu e punto di debate ta di unda mester sali e presidente provisional.

Pa e oposicion, e señal principal di e transicion ta: crea un conferencia nacional soberano, constitucion nobo, eleccionnan, limpiesa di administracion y finanzas publico, siguridad, reforma di husticia, y huicio pa delitonan financiero y di sanger.

Bolivia: Evo Morales ta renuncia

COCHABAMBA (Infobae/) – Presidente Evo Morales y su vice-presidente Alvaro Garcia Linera a renuncia ayera den oranan di atardi, despues cu el a bay den refugio den su base electoral mas fuerte, den departamento Cochabamba.

Forsanan arma di Bolivia a exigi ayera mainta renuncia di presidente Evo Morales, despues cu esaki mas tempran a anuncia eleccion nobo. “Nos ta sugeri na e presidente di estado cu e ta renuncia su mandato presidencial,” hefe di alto mando militar Willimas Kalima a bisa den conferencia di prensa. Mientras tanto e manifestacionnan contra e presidente tabata continua ayera na varios parti di e pais, a pesar cu Morales



a anuncia eleccion nobo, despues cu un informe di Organisacion di Estadonan Americano (OEA), a revela multiple iregularidad den eleccion di dos siman pasa.
Alto mando militar a urgi tambe e “sectornan mobilisa” pa para tur accion di violencia cu ta sacudi e pais, tumando na cuenta bida y seguridad di e poblacion, y na e presidente a exigi su renuncia, “pa asina permiti e pacificacion y mantenimento di stabilidad pa bon di nos Bolivia,” segun Kalima.

E polisnan cu a join e manifestantenan civil tabata custodiando Plaza de Armas, unda Casa de Gobierno ta situa, pa evita cu e forsanan campesino leal na Morales por drenta. Morales no ta controla cuerpo policil desde diabierna pasa, ora nan a uni na e protestanan.

Morales asplica cu el a tuma su decision “pa Carlos Mesa y Fernando Camacho no sigui persiguiendo mi rumannan, dirigentenan sindical”, refiriendo na e atakenan riba funcionarionan di gobierno di Morales.
Luis Fernando Camacho cu a encabesa e protestanan y un caravana grandi di opositor a biaha di tur parti di e pais pa La Paz. Ex-candidato Carlos Mesa tambe a apoya e protestanan: “Mientras no tin un resolucion final pa e proceso aki, e pueblo ta keda mobilisa.”

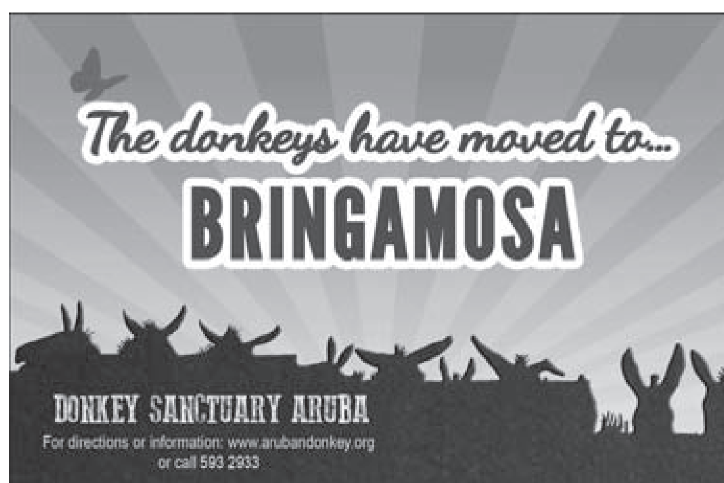
Venezuela: Tres morto y 19 herido den caos na concierto



CARACAS (Infobae/ LaPatilla) – Fanaticonan di e rapero Venezolano Liomar Acosta, conoci como Neutro Shorty, a causa desaster na e instalacionnan di Parque “Generalisimo Francisco de Miranda“, miho conoci como “Parque del Este“, prome cu e concierto cu e rapero a ofrece gratis cu e nomber “Banderas Blancas” por a cuminsa.

Di acuerdo cu informacion y material grafico di e periodista Roman Camacho, decenas di persona a subi riba e hekinan di entrada na e parke sin ningun tipo di impedimento, generando caos y destrozo na e sitio.

E reportero a indica cu a reporta varios herido pa e intentonan pa drenta c forsa. Tabatin mas di 8.000 persona na e lugar y cu solamente algo mas di 10 guardia di pueblo. E construccion di metallno a resisti y a bin abao cu tur esnan ariba, sigui pa un rush di e multitud pa drenta, pasando riba e heridonan benta abao, tambe segun Miguel Balza, coordinador di Proteccion Civil pa Area Metropolitano di Caracas.
Despues a resulta cu tabatin tres morto y 19 herido, segun autoridadnan di Proteccion Civil y di cuerpo di bombero. Un di e victimanan tabata un mucha muhe, cu a keda pega bao di e baranan di metal di e heki ora e hendenan a core pasa riba esaki. Nan no por a identifica e victima ya cu e no tabatin ningun tipo di identificacion cune. E organisadornan a dicidi di cancela e concierto.



Staf di hospital moviendo pashentnan di Sehos pa CMC



WILLEMSTAD (Antilliaans Dagblad) — Dos container ta forma un conexión entre Sint Elisabeth Hospitaal (Sehos) y e Centro Medico Corsou (CMC) na Otrobanda. Por medio di e 'brug' aki diabierna ultimo a trapasa mas cu 100 pashentnan di e hospital bieu pa esun nobo.

E draaiboek ta cla y miembronan di e team di coordinacion central ta reuniendo cada dia pa asina bin na acuerdo cuanto y cua pashentnan tin na Sehos. "Sehos tin 300 cama, pero nos ta asumi cu tin hopi menos persona kedando, pasobra por ehempel operacionnan electivo y otro proceduranan special no ta plania mas", Jeanne Bezstarosti a bisa, kende ta responsabel pa e parti medico di e mudamento di Sehos na CMC. E prome pashent oficial a wordo traspasa diabierna 7 or y mey uzando e pasahe di dos container.

Den october a haci un sesion di practica pa determina cuanto ta tarda pa traspasa un cama di hospital di un banda pa e otro. "Cu e mudamento nos ta hayando ayudo di mas o menos 40 trahado di ministerio di defensa", Bzstarosti a bisa. Tin atencion special pa babynan recien naci y pa pashentnan di intensive care. Tur cos cu e baby of e pashent di IC tin mester di dje ta bay hunto cune, pues tambe oxigeno. Tin cierto seccionnan di hospital cu ta keda operacional di ambos banda, tanto na CMC como Sehos. Esaki ta inclui e verloskamer, operatiekamer y spoedeisende hulp.

Specialistanan na Corsou tumando stap pa sigura pensioen

WILLEMSTAD (Antilliaans Dagblad) – Specialistanan medico di 65 aña di edad no ta contento cu e echo cu desde aña pasa no por haci uzo di e fondo BVZ. Esaki ta forma parti di e medidanan cu a tuma pa por structuralmente baha gasto cu 59 miyon florin.

Asina abogado Luigi Virgnia ta splica di parti di gobierno den e caso cu Vereniging Medisch Specialisten Curaçao (VMSC) a entama. VMSC ta haya cu e landsbesluit cu cual a stipula e criterianan pa contractnan di cuido, bou cual ta regla e edad di pensioen, no wordo desaroya di un manera rasonabel. E asociacion di specialistanan ta premira cu pa via cu 12 dokter mester a kita, 'mas cu 100 mil pashentnan lo mester busca pa un reemplasante' y cu 'un par di 10 mil persona no lo tin un specialista disponibel'. Asina Remco van Arkel, abogado, ta vocifera di banda di e asociacion.

"E listanan di espera lo bira enorme", e abogado a expresa.

E caso a bin dilanti siman pasa. Di banda di gobierno, a splica cu e meta di nan defensa ta pa mantene cuido medico pagabel. "Esaki ta un meta legitimo di mantene e edad di pensioen na 65 aña."

Di investigacion haci pa e comision di gobierno institui den december 2018, Taskforce Marktordening en Financiering Zorgsector, ta bin dilanti cu tur specialistanan medico hunto a haya paga 71 miyon florin di e fondo BVZ (basisverzekering ziektekosten), 'mientras cu tin specialistanan medico cu tin nan propio practica cu ta haya minimo 900 mil florin pa aña'.

"Si mantene e edad di pensioen na 65 aña, e ora ey SVB ta spaar mas cu 500 mil florin pa cada specialista pa aña", segun Virginia.



Team di UE na Boneiro pa informa con por haya fondo pa Masterplan 2030

KRALENDIJK (Antilliaans Dagblad) – Diputado Elvis Tijn Asjoe ta contento pa mira cu den 2020 ya Boneiro por cuminsa ehecuta proyectonan duradero por medio di fondonan di Union Europeo.

E proyectonan cu lo bay ehecuta ta den cuadro di un programa pa resiliencia, energia sostenibel, biodiversidad marino, sostenibilidad y biodiversidad general. "Despues di nos bishita na Union Europeo siman pasa mi ta hopi contento di e ekipo di Resembid di EU pa aki na Boneiro. Mi tin speransa cu den 2020 e prome stapnan concreto lo por wordo tuma pa Boneiro", asina Tijn Asjoe a declara.

Durante e bishita di e team di Resembid na Boneiro, e team a bishita tambe e Kick-off di e masterplan 2030. Durante e conferencia e team a haya un imagen di con Boneiro kier desaroya su mes den e proximo 10 aña y ki sectornan lo ta envolvi den e desaroyo aki.

E ekipo ta riba bishita di trabou na 12 islanan Caribense cu ta forma di e Overseas Territories and Countries (OCTs) di Union Europeo. Di parti di e European Developments Funds a pone un suma di 40 miyon euro disponibel pa e teritorionan Caribense aki.

Durante e bishita e team di Resembid a palabra cu oficialnan di Boneiro ki documentonan ta necesario Boneiro mester entrega pa por bin na remarke pa fondonan Europeo. E implementacion, si logra entrega e documentonan, por cuminsa den di dos cuartal di 2020. Boneiro tin varios proyectonan cu tin conexión cu e metanan di Resembid, manera energia sostenibel, e proyecto di alga, e proyecto di riolering pa preveni cu material peligroso yega na lama y daña Boneiro su coralnan.



Suministro di awa bou presion

WILLEMSTAD (Antilliaans Dagblad) – Na Corsou e poblacion ta mucho dependiente di awa suministra pa e planta di awa, y mester haci mas pa purba colecta awa di yobida. E suministro di awa ta bou presion.

Asina ta e mensahe di Peter Oostwouder di bureau di ingeniero y conseho GSO Caribbean y Curaçao Watermanagement Solutions (CWS). E tabata un di e panelistanan durante e conferencia di sostenibilidad na Renaissance na Otrobanda. E congreso a wordo organisa pa Ocean Water Assistant Cooling (Owac) y Omega Engineering.

Oostwouder ta bisa cu e suministro di awa riba nos planeta ta consisti solamente di 2.5% awa zoet, entre otro como parti di ijs, rooi, dmnan y bou tera. "Banda di e sistema di awa potabel ta haci falta di un buffer grandi y structural cu lo por balansa e necesidad na awa potabel", e experto a bisa.

Sinembargo e sistema di catch y transporta awa ta vulnerabel y cu e sector turistico cu ta keda crece, e necesidad pa awa dushi ta keda hisa. Segun Oostwouder 'un turista ta uza 300% mas awa durante vakantie cu ora e ta na su propio cas, y compara tambe cu un famia local na Corsou'.

Na mesun momento e cantidad di awa bou tera ta bahando. Damnan no ta cuida di manera decua, y tin un cantidad grandi di putnan cu no ta registra. Pa via cu e nivel di ocean ta hisando, e putnan aki cerca di costa ta mescla mas y mas cu salo, cual ta haci cu nan no ta bira util mas. E consecuencia di esaki ta secura inmenso y formamento di desierto. Tera seco no por absorba awa di yobida facilmente. Asina ta crea un circulo vicioso cu lo tin efecto tambe riba economia di Corsou.



Clasificado

ECONOMICO

TA HUUR
un apartment grandi, Wayaca Residence, pa 1 of 2 persona. Awg.1.250 pa luna
Tel. 592 9966

TA HUUR
Un camber muebla riba highway Sta. Cruz . Pa fin di Oct por drenta pa Fls.475
Tel: 741 8637

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BENDE
Muebles antiek/rustico elabora den palo caoba/cuero
Set sala F650, wandmeubel F550 y baul F250
Tel 7321104

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Cashi pa warda boter di biña (Wine rack, 2 drw), unfinished Teak wood (25 boter)
Tel. 594 0527

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA HUUR
un edificio pa negoshi na Playa di 100 m2 cu su baño y w.c. cu espacio di parkeo pa 3 auto
Tel : 594 8842

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

TA BUSCA
Ayudante di cushina cu carchi verde y permiso entre 20 y 45 aña
Tel: 592 2441

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
casita muebla pa 1-2 persona(sin mucha) serio y responsabel, situa central na San Nicolas. Excl. awa y coriente Yama 9am-5pm
Tel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA BUSCA
Dama ta busca trabow pa haci oficina, negoshi of cas limpi
Tel. 566 2406

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
1 Apartment full muebla 2 slpk cu airco, alarm, Paga Bon. excl: awa, wif, Ecotech, cable pa 2 persona. No kids, no pets.
Tel.585 5521 / 565 3228

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR
un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo, Afl. 2.600,- p luna, Monte Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

TA BENDE
un cas na Caya Solo/ Tarabana Residence di 3 camber y 2 baño, pa Fls.350.000 yama na
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
1 Studio apt. muebla (airco separa) pa Fls.850 serka di higway di Santa Cruz.
Hende serio so !
Tel.741 8637 / 699 0746

TA HUUR
apt. studio muebla pa 1 persona serio y responsabel situa central na San Nicolas excl. awa y coriente (no mascota).Yama di 9am-5pm
Tel.594 2502

TA HUUR
Apartment full muebla. Incl. awa, excl. coriente. Vecindario Tele Aruba.
Pa mas info yama
Tel.593 8488 / 593 7755

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

FOR SALE
Commercial property close to the new Container Port in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337,078.
For more details
Tel. 593 6318

TA BENDE
Toyota Hilux pickup double cabina 1999 color gris. Mester bay Prijs negotiable, ta den bon condicion
Tel. 563 8822

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen:

Bon dia yen di alegria!

ORANJESTAD – Waaaaaw! Ta hopi ta e 'scorpionnan' cu ta haci aña e luna aki di november. Entre otro nos tin nos bon amigo Orlando Quandt, Gina Burleson-Werleman, Randolph Odor, Elizabeth Croes, Christopher Lake di Scouting Aruba, e Poeta Ariana Koolman, guitarista y cantante Lidwina Booi na Hulanda, nos ruman homber Ronald 'Ro' Bergen y Johan Vrieswijk, mi Papidois, mi Dushi semper, mi casa, tata di mi dos yiu homber y welo di nos nieta y nos 4 nietonan, mi amor grandi di mi bida, mi 'one and only' y mucho nomber dushi mas.

Ta momento pues pa para keto un rato y reflexiona riba con e aña a bay. Bo sa, ora bo ta cumpli sesenta of mas aña di edad, bo ta realisa cu bida a trata bo super bon toch! Bo a haci hopi cos, bo a y of ta trahando ainda y bo a wak hopi cos, pasa den hopi cos, siña hopi cos toch? Y cu edad ta solamente un number. Ta bo curason, bo mente, bo alegria den bida ta ken bo ta. Kico bo por y ta haci ainda, y no keda sinta keto na cas henter dia. Pero, tene bo ocupa, lesa corant, wak television gosa di un bon partido di futbol of baseball. Bo ta ricibi bishita pa combersa. Y entre otro, bo ta sali keiro cu e yiunan den auto, wak con nos isla ta birando dia pa dia, awor cu mas rotonde, mas hotel y mas auto. Antes ta Papa ta stuur y hiba nos lama y keiro rond , awor ta nos ta stuur y hiba Papa cu Mama wak lama y keiro rond. Y nos ta haci esaki cu hopi amor y cariño.

Recientemente Lady Ruth a tene un 'cousins reunion' den veranda Shon Johan na Dakota y nos a pasa super pero super dushi mes! Nos a combersa bay gol y hunga weganan di domino, scucha musica y canta hunto cu e musica dushi den e dushi ambiente ey. Ki feliz y dushi ta pa celebra bida cu bo dushi hendenan. Dushi y super great ta tambe nos nochinan di Karaoke cu nos tin regularmente den nos grupo di tia y subrina. Ja, Lady Ruth awor tambe cu edad di sesenta plus no ta gusta sali den desorden mas di musica bugudum bugudum bugudum. Nos ta gusta bay wak un bon pelicula na The Cinemas y awor cu nan extenso menu, cu asina hopi escogencia den dushi co'i come y co'i bebe, hasta nos a wak cu tin un mashin cu coca cola sin sucu, net bon pa hendenan cu tin cu cuida nan sucu. Y ora nos kier malcria nos mes un crenchi mas, nos ta bay den e sala di vip, sinta relax dushi asina den e recliner pia rek gosa di e bon pelicula. Nos isla ta chikito den tamaño, pero grandi den bunita naturaleza rustico rond di nos, y no pa lubida nos bunita beachnan, nos lama blauw limpi cu su santo blanco. Regularmente tin actividadnan andando, organisa pa instancianan pa recauda fondo y of caminatanan pa esunnan cu gusta cana y core.



Pa algun hende cu ta bini di afo, e isla ta mucho chikito y nan ta fada y kier bay bek na nan pais grandi, pero pa hopi, esaki a bira nan di dos cas. Y otronan cu ta organisa nan mesun dushi nochinan di fiesta, domino, comemento of happy hour na nan cas mes, tene e gastonan abao tambe. Aruba ta bo, abo ta Aruba! Stima y cuida e pida baranca fuerte aki, y ban rustig riba e rotondenan y of riba Watty Vos Blvd. Tene cuenta cu na hopi luga tin 'verkeers plateau' awor of 'sleeping police' den hopi di e barionan, aunke ainda nos di Dadelstraat no a haya aunke nos a haci nos peticion atrobe via un email na DOW. Sigui duna un man na bo prohimo den necesidad y duna un oido na esunnan cu kier confia bo cu nan situacion dificil of penoso. Bo lo sembra locual bo cosecha, awendia conoci tambe como karma. Corda riba Dios, pa Dios corda riba bo. Duna Dios danki pa e dia nobo, pa e salud y alegria! Pabien na tur cu ta cumpli aña e luna aki di november, y cuminsa prepara e curasonnan pa cu Pasco di nacemento, pa invita e luz divino atrobe den bo curason, y of confirma cu e luz ey nunca a laga bo. Hesus ta e luz di mundo.



Nos por tin tur material, pero si nos no tin Hesus den nos bida, nos ta bashi y sin goso di berdad.

Fama ta temporal, nos paz interno cu nos por haya di Dios ta pa semper. Love you too!





Chauffeur bebi a causa accidente semi- frontal na Santa Cruz

ORANJESTAD – Diadomingo marduga pasa di 12or riba e caminda di Santa Cruz poco panort di sede di mep a keda registra un accidente di auto basta fuerte semi- frontal.

Ta asina cu chauffeur di un Hyundai Accent biniendo for di nort direccion zuid a bay den banda contrario y consecuencia a dal semi frontal den un Mitsubishi Montero. E impacto tabata basta fuerte unda ambos auto a keda basta kibra. No tabatin ningun persona herida.

Na e sitio polis a pone ambos chauffeur supla y a resulta cu esun cu a ocasiona e accidente - e chauffeur di e Hyundai Accent - ta esun cu ta bou influencia di alcohol, ora a pasa e test a surpasa esaki y a keda deteni, mes momento el a resisti cu e oficialnan y a agredi un oficial.





Chauffeur a kibra su auto Santa Fe contra palo di luz

ORANJESTAD – Riba e caminda di Driemasterstraat, diadomingo marduga un chauffeur masculino coriendo su Hyundai Santa Fe a baha caminda y subi acera dal contra un palo di luz.

E auto a keda basta kibra dilanti, e chauffeur a baha for di auto, hinca e bumper dilanti den auto y cla pa bay; pero e wiel tabata full kibra cu consecuencia no por a bay niun caminda.

Polis tabata presente na e sitio y a tuma dato y a notifica personal di Elmar. A pone e chauffeur supla na e sitio, pero no tabatin nada di alcohol den su sistema.





Dos auto a keda basta kibra riba L.G Smith Blvd





ORANJESTAD – Diadomingo prome cu 2or di marduga riba L.G Smith Blvd a sosode un accidente basta fuerte entre dos auto, cu resultado di un persona herida.

Ta trata di un Ford Fusion cu tabata pasando auto y yegando e crusada a bay pasa un Kia Sorento, cu net ta bay lora na su man robes, pa asina subi Adriaan Lacle Blvd. Ambos auto a dal basta duro unda e Ford a zwaai y bay dal den acera kibrando wiel di e auto.

Ambulance a presenta y a atende cu e chauffeur di e Ford y a keda transporta pa hospital.

Polis presente a tuma nota di algo straño na e Ford, debi cu esaki lo a accidenta rato mas prome, debi cu tin un tubo den e auto cu sla, cu ta indica e chauffeur a box un caminda y a hinca e tubo den su auto, pero unda esaki a sosode ta desconoci.

Takelwagen a lanta ambos auto for di riba caminda.

Ruman homber a bringa cu ruman muhe cu a haya bishita marduga

ORANJESTAD –Diadomingo marduga na Rooi Afo a surgi un problema di famia entre dos ruman, esaki ta na momento cu e ruman homber a haya sa cu e ruman muhe a haya un bishita den oranan di marduga.

E ruman homber no a gusta e situacion y a cuminsa busca problema, Polis a presenta na e cas pa prome biaha y a intermedia. Cos a keda trankilo un rato pero despues di rato e ruman homber a sigui cu e problema y a bringa cu e ruman na e cas ya cu e cos a molesti'e di e bishita cu e ruman muhe a haya.

Polis a bolbe presenta y asina intermedia y a duna e ruman homber un lift pa keda otro caminda, pa asina e famia por drumi trankilo.



Accidente frontal riba brug di Piedra Plat cu herido





ORANJESTAD – Diasabra pasa di 7:30 anochi riba e caminda di Piedra Plat yegando e brug ta sosode un accidente frontal entre un Yaris y un Honda.

Segun testigonan tabata tin pustamento di dos auto biniendo di pabou y un a pasa otro y e Yaris no a logra cu consecuencia a dal frontal den e Honda biniendo for di pariba.

E impacto fuerte a laga e chauffeur di e Yaris herida. E chauffeur di e Honda a resulta levemente herida. Ambulancenan tabata presente pa atende cu e victimanan.

Polisnan di trafico tabata na e sitio pa haci nan investigacion.





'Whistleblower' no ta presenta den audiencia publico



WASHINGTON (Guardian) – E whistleblower cu a duna inicio na e investigacion di Camara di Representante Mericano cu por conduci na un proceso di 'impeachment' (destitucion) di presidente Trump, lo no aparece dilanti e comision di inteligencia di Camara, asina presidente democrata di e comision, Adam Schiff, a declara.

"E comision ... lo no facilita esfuerso di presidente Trump y su aliadonan pa menasa, intimida y tuma venganza contra e whistleblower cu a mustra curashi dunando e alarma inicial," Schiff a bisa den un carta na representante republicano Devin Nunes emiti diasabra nochi.
E investigacion ta concentra riba e intentonan di presidente Trump pa logra cu Ucrania lo a investiga su rivalnan politico, a cambio di casi 400 miyon dollar na ayudo militar y un bishita di presidente Volodymyr Zelenskiy na Cas Blanco.

E comision di Camara di Representante te awor a haci e entrevistanan tras di porta cera, pero e siman aki lo cuminsa cu e audiencianan publico, cu lo sali na television integralmente. Esaki lo trece hopi memoria di e audiencianan teni den e caso di impeachment di Richard Nixon y mas reciente Bill Clinton.

E testimonionan por escrito di e entrevistanan teni den ultimo simannan ta mustra particularmente dañino pa 'chief of staff' interino Mick Mulvaney pa su aparente papel den e 'quid pro quo' (un fabor a cambio di otro).

Mulvaney y algun otro testigonan clave di staf di Cas Blanco a nenga di aparece diabierna pasa desafiando orden di Congreso.

Di otro banda, e democratanan ta evita bay corte cu e orden di aparece pasobra esaki lo ta bay tuma demasiado tempo, mientras cu e pensamento ta cu por tin e proceso final den e Camara ainda prome cu Pasco.

E audiencianan publico lo cuminsa diaranson venidero.

Trump lo confronta Turkia tocante compra di sistema di defensa Ruso



NEW YORK (AP) — Presidente Donald Trump lo confronta e lider Turco tocante su decision di cumpra un sistema di defensa aereo Ruso, ora nan reuni e siman aki na Cas Blanco, meymey di relacionnan tenso entre e dos aliado di NATO.

Consehero di Siguridad Nacional di Trump, Robert O'Brien, a bisa ayera cu Merca ainda ta 'hopi rabia' pa e movida pa cumpra e sistema S-400 Ruso. Merca ta bisa cu e sistema no ta compatibel cu forsanan di NATO, y lo por pone e programa di F-35 fighter jet den peliger y yuda inteligencia Ruso. Administracion di Trump a elimina Turkia for di e programa di F-35 na juli. O'Brien a bisa CBS 'Face the Nation' cu su Turkia no deshaci su mes di e sistema Ruso, Turkia probablemente lo enfrenta sancion Mericano cu sosten di un mayoria bipartisano den Congreso. Trump ta riba schedule pa reuni cu Presidente Turco, Recep Tayyip Erdogan diaranson y cu secretario general di NATO, Jens Stoltenberg diahuebs.
"Den NATO no tin luga pa e S-400", O'Brien a bisa. "No tin luga den NATO pa compras significante di militar Ruso. Esey ta e mensahe cu e presidente lo entrega na dje hopi claramente ora e ta akinan na Washington."
Sinembargo, O'Brien a bisa cu Merca lo haci tur lo posibel pa mantene Turkia den NATO. Turkia a ricibi critica amplio pa su incursion den nort di Siria pa ataca forsanan Kurdo, cual tabata luchando hunto cu Merca contra militantenan di Estado Islamico. Trump tambe a ricibi critica pa retira forsanan Mericano for di e area prome cu e incursion, pero O'Brien a bisa cu e administracion no a habri caminda pa e ofensiva di Erdogan na Siria.

Lidernan Balcanico occidental kier crea region sin frontera



OHRID (AP) — Lidernan den region Balcanico occidental a bisa ayera cu nan ta comprometi pa traha hunto pa elimina barera pa movemento liber di producto y persona entre nan paisnan. Ademas nan a reitera cu nan meta principal ta pa converti den miembro di Union Europeo.

"No tin un alternativa sostenibel pa e gol aki", segun un declaracion conhunto revela despues di e reunion. Prome Ministernan Edi Rama di Albania y Zoran Zaev di Nort Macedonia, hunto cu presidente Serbio, Aleksandar Vucic, a reuni na e pueblo Ohrid pa discuti medidanan concreto pa establece un zona di comercio liber pa impulsa crecemento economico y inversion stranhero. A yama esaki 'little Schengen', pa e zona di transito liber di UE.
Bosnia y Montenegro ta dispuesto pa uni e zona, pero Kosovo no a manda un representante pa e cumbre.
Relacion entre paisnan Balcanico occidental ta permanece tenso despues di e gueranan durante e kibramento di Yugoslavia na cuminsamento di añanan 1990.

"Nos a discuti nos soño pa crea un Balcano modero y un miho luga pa biba", Zaev a bisa. Vucic a bisa cu e iniciativa comercial tabata un oportunidad pa e paisnan spaar mas di 220 miyon euro door di pone checkpoint conhunto pa aduana y servicionan administrativo.
"Nos ta spera pa mehora drasticamente e posibilidad pa inversion stranhero directo", Vucic a bisa, agregando cu e iniciativa aki lo provee hende den e region e oportunidad pa traha y biaha sin barera administrativo.
Di su banda, Rama di Albania a priminti di traha pa 'Balcano sin frontera', y a urgi Kosovo, un pais cu un mayoria di poblacion etnicamente Albanio y no reconoci pa Serbia, pa uni e iniciativa lo antes posibel.

Presidente di Kosovo, Hashim Thaci a nenga di participa den e cumbre, bisando cu ta 'sin significado tanten cu Serbia y Bosnia-Herzegovina no reconoce independencia di Kosovo'.

E seis pais Balcanico ta na diferente etapa di nan meta pa uni UE. Mientras Montenegro y Serbia ya a habri negociacion pa 'accession', e campañanan di Albania y Nort Macedonia pa cuminsa proceso di miembresia a ser blokia luna pasa pa algun miembro di UE, lidera pa Francia.
Lidernan Balcanico occidental a bisa cu lo reuni atrobe dia 21 di december na Durres, Albania, pa sigui discuti mehoracion di cooperacion.

Spaña: Partido Socialista ta gana pero cu poco margen



(AP) — MADRID - Partido Socialista di Prome Ministro Pedro Sancheza a gana eleccion di ayera na Spaña, pero ganashi fuerte pa e partido di extremo derecha Vox no lo haci formacion di un coalicion gubernamental mas facil den e di cinco economia mas grandi di Union Europeo.

Despues di cuatro eleccion den mes tanto aña, y di dos den menos di siete luna, e socialistanan a mantene nan posicion como partido mas grandi den Parlamento Nacional. Cu 99% di voto conta, PS a gana 120 asiento, tres menos cu den ultimo eleccion na april di e aña aki. Esaki ta bastante aleha di e mayoria absoluto di 176 asiento necesario pa por goberna nan so.
E cambio politico grandi a bin ora e votadornan di derecha a aglomera alrededor di Vox, cu pa prome biaha a drenta parlamento mas tempran e aña aki.
E partido di derecha radical lidera pa Santiago Abascal (43 aña di edad), cu ta papia di "reconkista" Spaña den lenguahe cu ta recorda e gueranan medieval entre Cristiano y Moro, a bula di 24 pa 52 asiento. Esey ta haci Vox e di tres partido mas grandi den Camara di Diputado y ta duna nan mas posibilidad di forma gobierno y yega na crea legislacion.
E partido a bisa di lo bay actua hopi mas fuerte tanto contra separatista Catalan como contra migrante. Abascal a yama exito di su partido ayera "e hecho politico mas grandi na Spaña." Abascal a declara di priminti di combati "dictadura progresista."

Presidente Chines, Xi Jinping ta yega Grecia pa bishita



ATHENS (AP) — Presidente Chines, Xi Jinping a yega na Grecia pa un bishita oficial cu meta pa profundisa lasonan economico entre ambos pais.

Xi lo reuni cu Presidente Prokopis Pavlopoulos, kende a bishita China mei ultimo, y prome minister Kyriakos Mitsotakis awe. Xi y Mitsotakis a reuni algun dia atras, na e China International Import Expo na Shanghai.
Xi y Mitsotakis lo bishita e haf di Piraeus, esun di mas grandi di Grecia, y propiedad mayoritario di operador di haf Chines, Cosco. Ta e inversion Chines mas grandi na Grecia, y Cosco recientemente a ricibi aprobacion pa un plan di inversion nobo, cu ta inclui construccion di un terminal di cargo nobo. Xi tambe lo atende e apertura di e prome sucursal di Banco di China na e pais.

Prome cu bandona Athens diamars, Xi lo bishita e museo Acropolis.

Reino Uni ta recorda su fayecidonan durante guera



LONDON (AP) — Reina Elizabeth II a uni pueblo Britanico pa recorda nan fayecidonan durante guera, mientras e lidernan politico di e pais a para nan campaña pa eleccion dia 21 di december, pa asina participa den un servicio sombrio di 'Rememberance Sunday' na London.

E Reina, bisti na preto, a mira for di un balcon mientras su yiu homber y prins heredero, Charles, a pone flornan cora na e memorial di guera Cenotaph cerca di parlamento. E monarca di 93 aña di edad, kende a sirbi como un mecanico di ehercito durante Segundo Guera Mundial, tabata esun cu a pone e flornan pa e mayor parti di su reinado di 67 aña, pero awo a reduci su debernan publico. Un assistent a pone flor den nomber di e esposo di e reina, Prince Philip, kende tin 98 aña di edad y a retira di tur encuentro publico.

E ceremonia ta tuma luga cada aña riba e diadomingo mas cercano na e aniversario di fin di Prome Guera Mundial pa 11am riba dia 11 di november, 1918. Miles di personal militar, veterano y miembronan di publico a reuni riba caya rond di e Cenotaph pa honra esunnan kende a perde nan bida den e guera aki, y den conflictonan subsecuente.

Mientras e campana di Big Ben di Parlamento a zona pa 11am, e publico a tene silencio pa 2min. Un tiro di artilleria a kibra silencio, y un banda di Marina Real a zona 'The Last Post'. E banda militar a toca mientras famia real, politiconan, lidernan di varios religion y diplomaticonan di Commonwealth di ex- colonia Britanico a pone flor riba e monumento di piedra Portland, landa despues di Prome Guera Mundial y inscribi cu e palabranan 'e mortonan glorioso'.

Prome minister Boris Johnson, lider di partido Labor den oposicion Jeremy Corbyn, y otro lidernan politico a tuma tempo for di campaña pa atende e ceremonia.





Organisa pa Family First Aruba hunto cu Ministerio di Asunto Social y Labor

Famianan a pasa un dia hopi alegre na 'Family Fun Day'



ORANJESTAD – Diasabra ultimo varios famia a participa na e actividad di 'Family Fun Day' organisa pa Fundacion Family First den colaboracion cu Ministerio di Asunto Social y Labor.

Cu declaracion di Gobierno di Aruba como 'Aña di Famia', riba aña 2019, hunto cu e Fundacion Family First su vision ariba e tereno – 'Famianan sano pa un Aruba prospero' - a duna un total di 15 famia e oportunidad pa pasa un dia gozoso di famia cu otro.

E actividad a cuminsa for di 8or di mainta te cu 7or di anochi cu un programa yen di actividad cu meta pa trece miembronan di famia mas cerca di otro, alinea vision y direccion, traha hunto den ekipo y simplemente gosa di otro.

"Nos ta hopi contento con e dia a bay. Tabata tin un ambiente hopi ameno y por medio di nos 'icebreaker' famianan a cera un conexion mesora cu otro. Nos a prepara un programa di actividad y tarea unda miembronan di famia mester a interactua hopi cu otro. Cada famia mester a traha nan 'mision y vision board' hunto como un unidad – pariente y yiunan. Tambe nan mester a pone y compromete na metanan pa e proximo 5 – 10 aña. Siguientemente nan mester a crea esaki visualmente den un obra di man," Sra. Annelies Schoop, Presidente di Fundacion Family First a comparti.

Miembronan di famia tambe a participa hunto den ekipo, entre otro na actividadnan manera, scavenger hunt, weganan den piscina y drama alrededor di kampvuur, percurando asina pa bunita conexion entre e miembronan.

Otro topiconan interesante cu a wordo trata tabata entre otro, e importancia di famia, e importancia di tin bon comunicacion entre su miembronan, como tambe e necesidad principal di cada ser humano, cu ta e amor incondicional.

"Di parti Fundacion Family First, nos ta tuma nota cu eventonan recreativo di famia ta sumamente necesario. Ta necesario pa e hobennan, pero sigur tambe pa e parientenan mes. Saliendo for di e ambiente di cas, e ta pone nan pensa hunto y traha den ekipo pa gana y sobresali den e actividadnan como un unidad. Felicidad y alegria tabata notabel riba e caranan, e tabata "One Happy Family" y esaki ta haci nos hopi contento," Sra. Jennie Lion Sjin Tjoe, Directora di Fundacion Family First a añadi.

"Nos ta gradici Minister di Asuntonan Social y Labor, Minister Glenbert Croes y ekipo di su ministerio - Rochi Geerman y Darlaine Erasmus - pa e sosten y colaboracion absoluto na e exitoso 'Family Fun Day.' Como tambe, DJ Alvin pa a percura pa un ambiente musical, supremo. Nos ta hopi contento cu e resultado."

Pa mas informacion tocante e fundacion por tuma contacto via Tel/WhatsApp na number +297 699-9928 of via e-mail na info@familyfirstaruba.org.



























Nicolette Habibe ta obtene titulo di 'Bachelor of Arts' den OGM





ORANJESTAD – Recientemente a gradua di Facultad di Arte y Ciencia, Nicolette Habibe. El a obtene e titulo di 'Bachelor of Arts' di e programa academico Organization, Governance & Management (OGM) na Universidad di Aruba.

Nicolette a exitosamente presenta resultado di su investigacion, cu e topico di 'e costo di importacion di fruta y berdura na Aruba; reduciendo e inconsistencia di prijs pa sigura suministro sostenibel'. El a haci e presentacion dilanti di un comision di graduacion cu tabata consisti di su supervisornan cual ta Edward Erasmus MA, Judelca Briceño MSc y Luc Alofs, PhD.

Nicolette a revisa e diferente factornan cu ta influencia e prijs di importacion di fruta y berdura na Aruba. E investigacion a analisa con e prijs ta aumenta y ki impacto esaki lo por tin riba e comunidad Arubano. Adicionalmente a evalua e oportunidad pa por mehora siguridad di cuminda door di promove agricultura na Aruba y tambe amplia e area pa importa y acuerdo comercial. Aruba tin un area limita caminda cultivacion ta posibel y ta depende grandemente ariba e importacion di fruta cu berdura. Nicolette ta afirma cu ta esencial pa investiga y haya un solucion sostenibel mientras cu prijs di importacion ta aumenta. Nicolette kier pa su investigacion contribui na e conocemento cu por yuda haci cuminda salvo y saludabel mas pagabel pa e consumido Arubano.

Nicolette ta sumamente agradecido na dr. Jocelyn Ballentyne y e team di UAUCU pa e guida y ayudo durante e programa. Universidad di Aruba, Departamento di 'Organization, Governance, and Management' y miembronan di e comision di graduacion ta felicita Nicolette cu su titulo. Universidad di Aruba, particularmente e Departamento di OGM ta felicita e comunidad academico, amigo, famia y conocirnan pa e logro di Nicolette Habibe. Tambe ta desea Nicolette tur clase di exito pa su estudio y futuro carera.

Pa mas informacion riba e estudio OGM, bishita e pagina di web di Universidad di Aruba na http://www.ua.aw/OGM y e Facebook pagina cual ta https://www.facebook.com/pages/University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS/

Graduacion Kathleen Faro pa Bachelor of Arts den OGM



ORANJESTAD – Dialuna 28 di october studiante di OGM, Kathleen Faro, a defende su tesis exitosamente den presencia di su amigonan y comision di graduacion di e programa OGM den Aula di Universidad di Aruba.

Kathleen su investigacion su enfoke tabata riba e tema di factornan relaciona cu absentismo den e sector publico. Kathleen a splica cu aspectonan manera condicion di trabao, e actitud pa cu e trabao y e condicion familiar tin influencia riba e probabilidad cu un empleado ta ausente di trabao.

E pregunta general di investigacion tabata: "Den ki extenso e factornan di mal condicion di trabao, actitud na trabao y condicion familiar tin influencia riba e nivel di absentismo den un organisacion?". E resultado di e investigacion a demostra cu aspectonan riba e tereno di actitud, manera motivacion, y satisfaccion na trabao tin un influencia directo riba e existencia di absentismo.

Pa su investigacion, Kathleen a acerca Cuerpo di Aduana Aruba. Por medio di un encuesta Kathleen a logra colecta e datonan necesario pa contesta su pregunta principal. Algun aspecto relevante di e investigacion a mustra na punto number uno cu motivacion, especialmente e transparencia den promocion y posibilidad pa crece den e organisacion, ta importante. Den sector publico ta importante pa bin cu sistemanan manera "Pay for Performance", asina empleadonan ta stimula door di e balor di e trabao eherci. Na di dos luga, pa cu satisfaccion di trahadonan e aspecto di management ta importante. Empleadonan kier wordo scucha y kier tin e sentimento cu decisionnan tuma ta tene na cuenta cu nan opinion y deseo. Tambe e resultadonan ta mustra cu ta importante pa empleadonan tin incentiva pa trabao bon haci.

Despues di un presentacion, Kathleen a defende su tesis den presencia di e comite di graduacion cu a consisti di drs. Judelca S. Briceno como supervisor di tesis y evaluado dr. Edward Erasmus. Drs. Cabenda, hefe suplente di Cuerpo di Aduana tabata presente como miembro externo di e comite di graduacion. E comite a elogia Kathleen pa su investigacion relevante, y su recomendacionnan constructivo.

Den su tempo na Universidad di Aruba, y durante e proceso di su tesis, Kathleen a crece na un nivel academico y personal. El a desaroya su mes como un studiante ehemplar na Universidad di Aruba. Universidad di Aruba, particularmente e Departamento di Organization, Governance, and Management, ta felicita Kathleen cu e logro aki y ta desea tur clase di exito den su futuro carera. Pa mas informacion tocante OGM, bishita e pagina di Universidad di Aruba na http://www.ua.aw/OGM y e pagina di Facebook https://www.facebook.com/pages/University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS/



Thiem ta derota Federer den AT Finals





LONDON (AP) — Dominic Thiem ta keda saca lo miho di Roger Federer. Thiem a derota Federer 7-5, 7-5 ayera den nan partido di apertura den ATP Finals pa su di cinco victoria den shete encuentro cu e grandi Suiso – y su di tres consecutivo e aña aki.

Thiem a break den e game di apertura di e partido, y un biaha mas pa un bentaha 6-5 den e prome set despues cu Federer a empata 2-2.

E di dos set a bay cu serve te ora cu Thiem a break na love pa un otro bentaha 6-5. Federer, campeon record seis biaha den ATP Finals, despues a perde dos punto di break den e proximo game prome cu a dal den net debolbiendo e segundo punto di partido di Thiem.

Thiem tambe a vence Federer den e Madrid Masters y den e final di Indian Wells aña pasa, pero a perde contra dje den e etapa di grupo den ATP Finals di aña pasa.

Pa Novak Djokovic e cuminsamento di e torneo a bay hopi mas facil, venciendo Matteo Berrettini 6-2, 6-1 den nan prome partido round-robin.

Pero a pesar di un presentacion casi sin fayo, Djokovic ainda a haya un manera di critica su mes. Liderando 4-0 den e segundo set contra e Italiano, Djokovic a dal un backhand wide pa concede un break na e Italiano, y despues a bira rabia y grita su frustracion. Tabata un señal cla cu hasta na final di un temporada desgastante, Djokovic no lo tolera ningun debilidad den su wega, mientras e ta busca di empata record cu su di seis titulo di ATP Finals. Maske e Serbio rango #2 apenas tabatin mester di un total di 10 winner den e partido, como cu e 28 eror no forsa di Berrettini a dun'e un victoria facil pa cuminsa un round-robin.

Berrettini tabata debutando na e evento pa e 8 hungadonan top den mundo, y nunca a enfrenta Djokovic den pasado. El a bisa tambe cu a haya dificultad cu e velocidad di e corte paden di O2.

E otro grupo di cuater hungado ta Rafael Nadal, campeon defensor Alexander Zverev, Stefanos Tsitsipas y Daniil Medvedev. Nan ta cuminsa hunga awe.

Djokovic tin un chens pa sobrepasa Nadal pa e rango #1 di fin di aña cu un bon presentacion na London. E ta tras di e Spaño pa 640 punto di rango, cu un maximo di 1,500 punto ainda den wega.

Ni Klopp ta kere e bentaha di Liverpool riba Manchester City



LIVERPOOL (AP) — "Esey ta loco", manager di Liverpool, Jurgen Klopp, a bisa. "Bo no por imagina cu algo asina lo pasa." Pero ta hopi real, despues cu Liverpool a vence City 3-1 ayera, danki na gol di Fabinho, Mohamed Salah, y Sadio Mane na Anfield.

"Otro hende 100 porciento a bisa caba cu for di awo bayendo dilanti Liverpool por unicamente perde", Klopp a bisa. "Well, esey ta algo hopi negativo, pero bo por mir'e asina. Nos no ta worry."

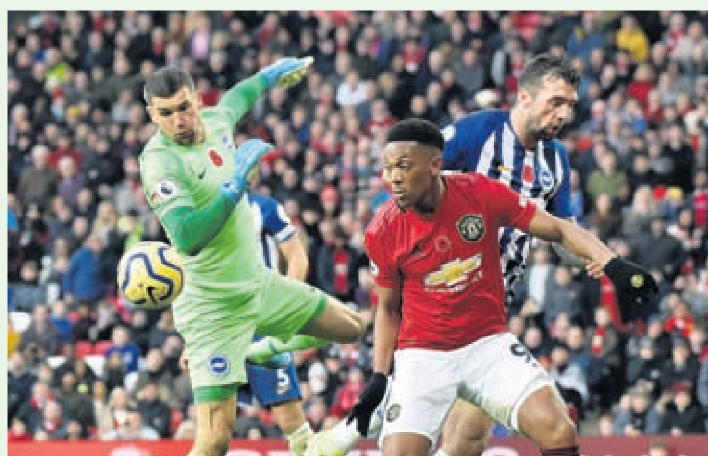
Apenas a hunga 12 wega, cu otro 26 faltando den buskeda di un prome titulo desde 1990 pa e 18-biaha campeon Ingles. A pesar di e posicion top di Liverpool, Klopp no ta laga su mes bay. "Esaki no ta importante pasobra ken kier ta prome na cuminsamento di november", Klopp a bisa. "Bo kier ta prome na mei."

Pa e ultimo dos temporada, e posicion aki ta di City. Awo, e dos- biaha campeon defensor ta bay den e break internacional na di cuater luga.

E banda net riba nan no ta dje inespera, hasta si e habilidad di Chelsea pa reforsa e team a ser daña pa un prohibicion riba transferencia. Pero ta e presencia di Leicester na di dos luga, rebibando memoria di su victoria pa e titulo na 2016 cu probabilidad di 5mil-1, cual ta sacudiendo e liga.

E ta laga e record 20-biaha campeon leu di e luganan di Champions League, hasta despues cu Manchester United a vence Brighton 3-1 ayera.

United ta nuebe punto leu di su bisiña City na di shete luga. Wolverhampton ta unicamente tras di United den diferencia di gol despues di vence Aston Villa 2-1 den e derby di Inglatera central ayera.



Winston ta tira pa 358 yarda, Bucs ta derota Cardinals 30-27





TAMPA (AP) — Jameis Winston a tira pa 358 yarda y un touchdown, yudando Tampa Bay Buccaneers pa rally pa caba cu un racha di 4 wega perdi, cu un victoria 30-27 contra e Arizona Cardinals ayera.

Matt Gay a scop tres gol di campo, y Peyton Barber a anota riba un campaña di 1 yarda pa completa un campaña di 92 yarda pa gana e partido, cual Winston a hinca den otro despues cu e Bucs (3-6) a caba cu e racha record di Kyler Murray, di 211 intento di pase consecutivo sin intercepcion.

E TD di Barber cu menos di dos minuut faltando a ser set up pa un revision cu a determina cu e safety di Cardinals, Jalen Thompson a comete interferencia di pase contra Mike Evans den e zona final, dunando Tampa Bay un prome down na e Arizona 1.

Murray e ora ey a tira pa 324 yarda y tres TD na Christian Kirk, kende su recepcion di anotacion di 15 yarda a pone e Cardinals ganando 27-23 na mita di e di cuater kwartaal. Kirk tambe a anota riba recepcion di 22 y 69 yarda y a finalisa cu seis catch pa 138 yarda.

Murray, e prome pick general den e draft di e aña aki, a pone e record di rookie pa mas intento di pase sin un intercepcion den completa 11 yarda na Larry Fitzgerald, bayendo dilanti di Derek Carr (2014) y Dak Prescott (2016) kende ambos tabatin racha di 176 pase consecutivo sin intercepcion den nan prome temporada.

E campeon di Heisman Trophy na 2018 no a tira un intercepcion desde dia 29 di september ultimo, un cantidad di seis wega den cual e Cardinals (3-6-1) a bay 3-3.

Arizona tambe a daña su probabilidad ora di perde un fumble pa prome biaha henter e temporada, y un drop enorme den segundo mita di tight end Maxx Williams, cual a costa e Cardinals un touchdown sigur trempan den e di tres kwartaal.

Mientras tanto, Winston a sobrepasa tira dos intercepcion – un di cual a conduci na un gol di campo – cu un pase di 10 yarda di TD na OJ Howard y liderando un campaña di 60 yarda, cual Ronald Jones a completa cu un carera di 7 yarda pa anotacion.

Hues ta concede status di clase pa team nacional femenino

MERCA (AP) – Team nacional femenino di Merca a ricibi status di clase den un demanda contra US Soccer contra discriminacion di genero den compensacion y condicion laboral.

Hues R. Gary Klausner a duna su veredicto diabierna na Los Angeles, expandiendo e caso mas leu di e 28 hungadonan inicial cu a trece dilanti e demanda pa inclui tur hungado cu a ser yama pa camp of a hunga un wega durante un periodo di varios aña. US Soccer a opone e movemento pa certifica e clase.

Bintiocho hungadonan, incluyendo streanan Alex Morgan y Megan Rapinoe, tabata parti di e demanda original entrega contra US Soccer na maart, acusando e cuerpo di discriminacion institucionalisa di genero cu ta inclui compensacion inequitabel entre e team masculino y femenino. A pone un fecha pa huicio di dia 5 di mei proximo na Los Angeles.

E federacion ta insisti cu compensacion pa cada team ta e resultado di acuerdonan di negociacion colectivo separa, y cu e structura salarial ta diferente como resultado. Hungadonan den team masculino ta cobra pa cada apariencia y presentacion, mientras e contract pa e team femenino ta inclui provision pa cuido di salud y otro beneficionan, como tambe salario den e Liga di Futbol Nacional Femenino.

E hungadonan a pone den disputa e declaracion di US Soccer cu algun di nan tabata gana mas cu nan contrapartenan masculino, insistiendo cu si e hombernan tabata mesun exitoso cu e muhenan, nan lo a ricibi hopi mas. E muhenan Mericano a gana titulo di cup Mundial consecutivo na 2015 y 2019. E hombernan no a logra clasifica pa e Mundial di 2018 na Rusia.

Hues Klausner no a duna veredicto riba e meritonan di e demanda, pero a reconoce e declaracion di e hungadonan cu a base di wega, nan tabata wordo paga menos cu e hombernan y no ta disfruta di e mesun condicion laboral.



"E fayo di provee e (team nacional femenino) cu condicionnan laboral igual ta un lesion real cu ta afecta cada demandante den forma individual y personal. E demandantenan tambe a duna suficiente prueba di e lesion aki. En berdad, e demandantenan a duna declaracion estableciendo cu e hungadonan tabata suheto na condicion laboral discriminatorio."

Partido di Bundesliga ta caba den caos y carchinan cora

BERLIN (AP) — Capitan di Eintracht Frankfurt, David Abraham a wordo retira pa a dal abou e coach di Freiburg, Christian Streich, mientras nan wega di Bundesliga a caba den caos y carchinan cora ayera.



Freiburg tabata ganando 1-0 ora e bala a bay fuera di wega den tempo extra. Streigh a laga e bala bay mientras Abraham tabata purba di recupera esaki, y e capitan di Frankfurt a dal e coach cu su schouder mientras el a core pasa su banda. Hungadonan y staf di Freiberg rabia a core tras di e defensa riba e campo.

Coach assistent di Freiburg, Florian Bruns a ricibi un carchi geel, y Vincenzo Grifo, kende ya caba a ser substitui, a ricibi un carchi cora despues cu VAR a mir'e ta bay pa Abraham den e pelea.

Streich a bisa cu Abraham a pidi disculpa despues, y cu e coach ta considera e asunto termina.

"Futbol ta un sport di contact. Nos no mester sigui papia di dje awo", Streich a bisa.

Freiburg a gana e wega 1-0 danki na e gol di Nils Petersen den minuut 77.

Frankfurt, cu a vence Bayern Munich 5-1 e weekend prome, a ricibi un golpi prome cu e break ora a manda Gelson Fernandes fuera cu su di dos carchi geel. E resultado a eleva Freiburg na di cuater luga cu 21 punto despues di 11 wega, tras di Bayern pa diferencia di gol.

Barracudas Aruba ta lansa:

Kalender 2020 un bista fotografico di e bunita deporte di landamento artistico

ORANJESTAD – Riba diasabra 9 di november Barracudas Aruba a bautisa e prome kalender cu e club a produci dunando un bista fotografico di e deporte di landamento artistico y e atletanan formando parti di nos club.

Nos club ta depende completamente ariba e contribucion di miembronan y mayornan boluntario pa por existi, pa cual motibo ta organisa diferente actividadnan pa recauda fondo durante e temporada. E meta principal di e club ta pa brinda atletanan femenino y masculino oportunidadnan pa desaroya y prepara nan mes den e deporte pa competencianan internacional. Mirando cu Aruba semper tabata tin solamente un club di landamento sincronisa, tur esfuerso a enfoca riba competencianan internacional, loke sigur tabata clave pa e exito di e deporte aki. Biahenan a hiba nos atletanan hopi caminda, competiendo na paisnan manera Corsou, Venezuela, Colombia, Mexico, Merca, Canada, Suisa, Argentina, Brasil, Chile, El Salvador, Republica Dominicana, Barbados, Jamaica, Spaña, Italia, Hulanda, Puerto Rico, y hasta Sur Korea, Australia y China. Pa decadanan largo e atletanan di e ekipo di landamento artistico a comparti nan amor pa e deporte cu otronan.

Pa e aña 2020 e club kier comparti e bunita deporte aki cu e pueblo di Aruba durante ful e pa aña cu potretnan di calidad pa admira henter e 12 luna nan. Cu e kalender aki nos ta duna honor na e 50 aniversario di De Barracuda's Zwem en Polo Club cu a wordo funda na aña 1970 como un club di landamento. Den añanan despues a agrega e deporte di water ballet, introduci pa un pareha Hulandes cu a bin biba na Aruba pa algun tempo. Mesora un grupo di personanan masha entusiasma a encanta cu e deporte aki. Na momento cu e deporte di landamento sincronisa a haci su debut den e Weganan Olimpico na Los Angeles na 1984, Comite Olimpico Antiano a selecta dos landado di Aruba, Esther Croes y Nicole Hoevertsz, pa representa Antianan Hulandes den e deporte di synchro. Cuater aña despues na Seoul (Sur Korea - 1988) Roswitha Lopez y Yvette Thuis a competi, integrando e prome delegacion di e pais nobo Aruba cu a participa na e Weganan Olimpico e aña ey.

E prome persona pa ricibi e kalender 2020 tabata: Esther Croes, Nicole Hoevertsz, Yvette Thuis y Roswitha Lopez (representa pa su ruman Natascha de Veer) un regalo na nos prome cuater (4) olimpiadanan den e deporte.

E kalender ta obtenibel cerca tur miembro di e club, lo por yama of whatsapp na 592-5966 bishita nos facebook page @barracudas.aruba, of email barracudasaruba@gmail.com pa haci pedido.

Pa mas informacion of pa conecta cu nos por bishita nos website: www.barracudasaruba.com

Joshua Klabér a celebra un aña mas di bida na Taekwondo

ORANJESTAD – Joshua Klabér di Brazil Taekwondo Stichting a celebra su 15 aña hunto cu e team di 'Train Hard Fight Smart' siman pasa.

Joshua Klabér a bira Junior awo y e tin reto mas grandi cu varios campeonato grandi su dilanti. Klabér tin cu duna masha hopi mes di su banda den e categoria di Junior.

Joshua Klabér a pone como meta cu e no kier bringa mas na Aruba, mirando cu e no tin atleta den su categoria y ta preparando duro pa campeonatonan Internacional. Klabér tin varios campeonato ariba su lista y e kier participa na nan y kier crece den e categoria di Junior pa e sigui despues pa Adulto cu e meta di bira un atleta elite. Despues di training di 6or, Joshua a come bolo hunto cu e team di TK5 pa Corsou.

Brazil Taekwondo Stichting ta desea Joshua Klabér hopi aña mas di bida y triunfo.







'Crossing for Hope':

Recordando 1 aña di un dia historico den e mundo di natacion na Aruba

ORANJESTAD – Hopi di nos tin bibo den nos memoria, e dia cu nos tabata spera yen di entusiasmo y orguyo e 5 landadonan di Aruba Dolphins pisa suela di Aruba despues di a sali mainta trempan di Venezuela. E fecha 11 di november 2018 lo keda marca den historia di no solamente deporte, sino tambe di evento caritativo, recaudando un bunita suma pa Koningin Wilhelmina Fonds (KWF).

Un suma cu a keda crece y crece ainda despues di e fecha di e gran hazaña. E 5 landadonan a drenta e awa di Venezuela cu un solo meta, cual cu hopi empeño di parti e landadonan y cu sosten di organisadonan, sponsornan y publico en general a logra e meta aki.

E landadonan a sali cu velocidad halto fo'i Venezuela pero yegando Aruba e stroom tabata masha duro mes. Cu ayudo di esunnan cu a guia nan, sea den boto, kayak of den awa, nan tur 5 a yega Aruba den bon estado di salud. E lunan largo di entrenamento bou guia di coach Roly Bisslik tabatin su fruto.

- Davy Bisslik a yega Santo Largo pero a dicidi di landa bin Zeerovers y logra yega despues di un landa di 8:20 ora (36.06km).
- Stephan Thijsen a subi tera na Barcadera despues di un landa di 8:41 ora (37.37km).
- Sigui pa Romar Arendsz cu tambe a subi tera na Barcadera y a landa 8:47 ora (40.92km).
- E prome dama cu a landa di Venezuela pa Aruba, Wendy Kock, cu a impresiona publico presente a subi tera na Surfside Marina y a landa net 10 ora (43km).
- Deaxo Croes tambe a yega Aruba na Barcadera y a landa 10:20 ora (42.42km).

Ta un dia cu lo keda marca den curason di tur cu a biba e hazaña aki.

Potretnan cortesia di 297Sports.













Departamento di Gobierno DNM pronto situa den Promenade San Nicolas!











ORANJESTAD – Esunnan cu bishita San Nicolas por tuma nota di e trabounan tumando luga na Uncle Louis Store situa den Promenade. Na e sitio iconico aki, ta unda cu Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente lo wordo ubica.

Por mira cambionan haci na e fachada, bentananan y reparticion parti paden di e edificio. E renobacionnan ta bayendo bon di acuerdo cu planificacion y lo wordo entrega dentro di un pa dos luna.

Segun un comunicado di gobierno, desde cu Minister Otmar Oduber tabatin e cartera encarga cu turismo y cultura, pero sigur tambe awor como e mandatario encarga cu infrastructura, a pusha pa e edificio di Uncle Louis Store por wordo restaura y renoba. Esaki ta den man di Stichting Monumentenfonds.

Ubicando un departamento di Gobierno na San Nicolas tambe ta yuda contribui na aumenta e fluho di hende pariba di nos isla. Esaki conhuntamente cu otro desaroyonan cu lo inicia pronto di diferente inversionista, manera treci dilanti den encuentro cu San Nicolas Business Association (SNBA), tin trabounan di renobacion di mainstreet cu a inicia y sin lubida e Groundbreaking di hotel Secrets Baby Beach Resort cu ta tuma luga otro siman!
Cual ta e catalisador di tur e desaroyonan cu ya ta planifica pa cuminsa y tambe otro proyectonan cu tin na caminda pa San Nicolas, segun e comunicado ta finalisa.

Otro cifra record di bishitantenan crucero a yega Aruba



ORANJESTAD – Gerencia di Aruba Ports Authority (APA) cu hopi orguyo ta anuncia cu tres barco crucero grandi cu a dorna waf di Oranjestad diahuebs, a percura pa trece un cifra record di bishitantenan pa Aruba.

Mas cu 11 mil biahero, combina cu mas di 4 mil tripulante di e barconan, a trece un bista alegre den centro di ciudad, su alrededor y rond Aruba pa lesnan cu a haci uzo di e diferente tournan.

Carnival Horizon a yega cu 4468 habitante mas 1439 tripulante; Regal Princess cu 3005 pasahero y 1372 tripulante y Carnival Breeze cu 3733 mas 1373 miembro di tripulacion.
Tin un cambio den turismo crucero unda cu cada biaha APA ta logra pa trece barconan nobo pero tambe barconan mas grandi. Asina ya diaranson ultimo Aruba a ricibi un mega crucero MSC MERAVIGLIA(den su prome bishita) cu a trece rond di 4240 pasahero mas cu 1,613 tripulante.
E movecion di mas cu 11 mil bishitante den y pafo di Oranjestad, a percura pa un bon inyeccion den e economia.
Aña pasa Aruba a ricibi 334 barco cu a trece un poco mas cu 815 mil turista y tambe 289 mil miembro di tripulacion. Te cu awo Aruba a ricibi 243 barco cu a trece 608.728 pasahero, compara cu e cifranan di aña pasa di e mesun periodo cu tabata di 623.317 pasahero.



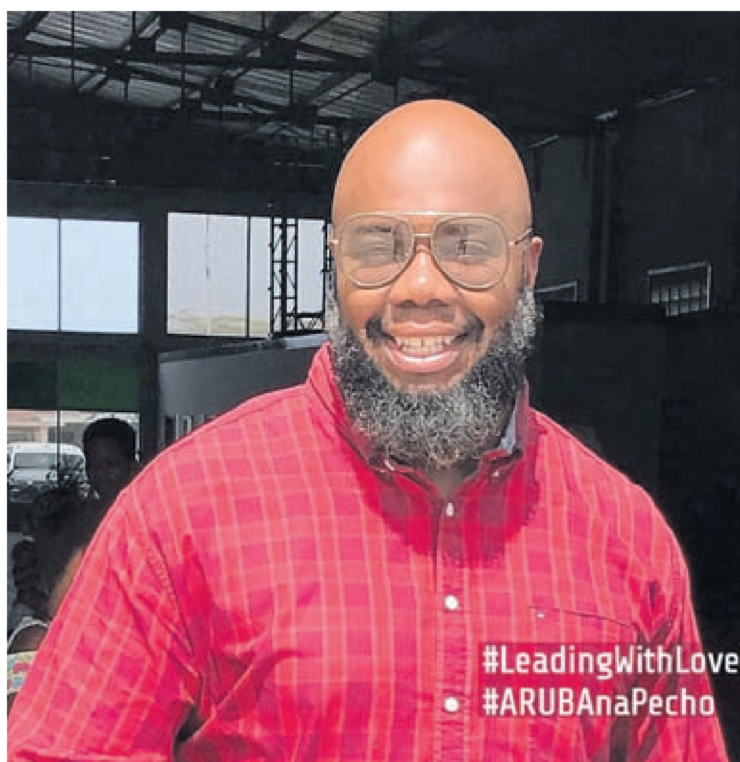


Den loke ta resto di aña e cantidad di bishitantenan crucero lo subi compara cu e prome parti di 2019 mirando cu esaki ta e temporada halto di crucero cu a caba di cuminsa luna pasa. No por nenga cu Aruba ta keda un destinacion atractivo cerca e biaheronan crucero. Pa algun aña caba por mira cu e peticion pa Aruba no ta baha. Otro prueba ta cu companianan crucero ta cuminsa uza barconan mas grandi riba e rutanan cu ta inclui Aruba, cu pa nos ta nifica un miho desaroyo. Tambe loke cu a hunga un rol importante ta e synergia cu tin entre APA, ATA (Aruba Tourism Authority) y Ministerio di Turismo di Dangui Oduber pa pone cabes y recursonan hunto y traha na desaroyo di turismo en general. E cantidad di turistanan crucero riba un solo dia ta prueba di e lasonan estrecho cu tin entre e stakeholdernan, segun un comunicado di gobierno.

BONDIA ARUBA

Curtis Fraser (POR):

'Mainstreet di San Nicolas, un WiFi Hotspot'



ORANJESTAD – Aunke e no ta mucho conoci, Mainstreet di San Nicolas a bira un WiFi Hotspot. Un otro desaroyo positivo cu ta cuadra cu e masterplan di haci San Nicolas e Cultural & Heritage City di Aruba.

Algun aña atras Sr. Fraser tabata tin e honor di por a encarga di un proyecto cu lo a trece WiFi pa Main Street di San Nicolas cuminsando for di e area di Promenade. E plan aki lo a duna hende un motibo mas pa bishita e Main Street di SN y alavez ora turista bishita e Murals y Esculturanan cu Ministerio di Turismo tabata financiando lo nan por a saca potret y upload nan di biaha pa tur conoci na cas mira kico tur Aruba y nos Cultural & Heritage City tin di ofrece.

Lastimamente Minister Otmar Oduber, e motor tras di e proyecto, a tuma retiro di partido y e proyecto no a ricibi sosten despues di su salida. Fast Forward un tiki mas cu un aña, cu un gobierno nobo na mando y liderazgo nobo, ora Sr. Fraser a haci pregunta over di e proyectonan incompleto di e Cultural y Heritage City e noticia a sali cu e proyecto di Wifi pa cayanan di San Nicolas ta haya ful sosten di MinPres y gabinete Wever-Croes.

Colaboracion di sector priva

E trabou pa encontra partners cu ta dispuesto pa colabora pa haci e proyecto posibel a reanuda. Manera den pasado nos tabata tin mester di doño di edificio cu dispuesto pa colabora pa pone antena y negoshinan cu ta dispuesto pa host e ekiponan aki ariba gasto propio.

Esaki tambe a logra y pueblo por duna un danki grandi na Yiu di Tera Store, Massive FM, Arubus, y Setar pa e ayudo, sponsorship, y colaboracion tremendo cu nan a duna na e proyecto.

Desaroyo cu un meta

Awe e turista y local cu ta bishita cayanan di San Nicolas por subi WiFi gratis for di Stacion di Polis te na e final di Arubus.

E proyecto ta un balor agrega na e proyectonan grandi di e Masterplan San Nicolas manera Hotel Secrets Baby Beach Resort cu lo celebra su groundbreaking November 14.

Otro proyectonan di preparacion cu Sr. Fraser a guia ta e Solar Trees na San Nicolas cu ta ofrece 120v y USB charger gratis tur bishitante den e Cayanan di San Nicolas, a instala diferente canvas pa hende por loiter den caya, a realisa e proyecto di escultura Lolita, y e proyecto di escultura di domino Changa ta on schedule pa cuminsa fin di november. Asina gobierno ta sigui cumpli cu e promesa haci na pueblo di San Nicolas y Aruba pa desaroya e parti pariba di nos isla.

"Mi kier gradici AREA San Nicolas, Setar NV, ATA, Minister Otmar Oduber, Minister President Evelyn Wever-Croes, y Gabinete Wever-Croes pa tin nan curason den e luga corecto y ta felicita pueblo di San Nicolas y Aruba henter", Sr. Fraser ta clausura.

Parlamentario Endy Croes (MEP): Najaarsnota a drenta Parlamento y ta mustra bon

'Pronto lo tin un Bijeenkomst cu Minister di Finansas pa duna splicacion'



ORANJESTAD – Parlamentario Endy Croes ta convenci cu Gobierno actual maniobrando todo por todo pa rescata Aruba for di un desaster cu a wordo hereda y ta logrando esaki. Den e curso pa pone Aruba bek riba rails corecto ta tuma no solamente tempo pero inteligencia, curashi y boluntad.

E tres ultimo aspectonan aki e gobierno anterior no tabata tin. Tanto Minister Presidente Evelyn Wever-Croes como Minister di Finanzas Xiomara Ruiz-Maduro cu nan curason na e luga corecto y hunto cu nan team a traha un plan consistiendo di un 'modelo' corecto pa asina saca e pida baranca aki for di un abismo y scapa Aruba pa no bati bancarota.

E magnitud di e desaster

Curashi ta un palabra cu no ta tur hende tin y sigur no e gobierno anterior. Pueblo di Aruba awor tin comprension pa e situacion y ta comprende miho e Mega Debe cu AVP a crea pero alabes pueblo ta carga e speransa cu e Coalicion aki lo corigi e situacion bastante rapido. Realidad di bida sinembargo ta diferente. E magnitud di e desaster cu Mike Eman a laga atras no ta algo simpel y ta rekeri un atencion hopi profundo. No ta por nada Eman a grita den Parlamento cu e ta orguyoso di e debe y e debe t'ey pa pueblo bay pag'e den futuro. CAFT y Hulanda a confirma na januari 2018 - net 1 luna y mey despues cu Eman a bay cas - cu e debe ta astronomico y cu cada baby cu nace awe tin un debe riba su cabes di 40 mil florin. Tambe a wordo reconfirma cu Eman y AVP a presta den 8 aña un suma di 2.2 Biyon florin.

Na 2020 lo no presta mas

Tambe den e protocol cu Hulanda a firma na november 2018 tin ancra cu si sigui e rumbo corecto cu e gobierno actual a scoge, e debe nacional lo baha y alcansa 70% na 2027 y 50% na 2039. Pues aki 20 aña e ta yega bek unda MEP a lag'e na 2009. Tristo no? Esaki ta e tristo realidad di e desaster di Eman. Eman tabata presta entre 300 y 400 miyon pa aña pa cera su begroting. E aña aki e gobierno actual tin un deficit di 25 miyon y otro aña no lo presta mas, sino lo bay tin un surplus di 25 miyon. Den e Najaarsnota actual por a comprende cu e 25 miyon programa pa cera begroting tambe ta mustrando miho y tin e chens grandi cu final di aña esaki lo ta solamente 4 miyon. Esaki ta e señalnan di un bon disciplina combina cu un maneho corecto y profesional.

Deficit Gabinete Eman		
2010		-188.6
2011		-325.2
2012		-443.3
2013		-332.8
2014		-405.8
2015		-184.6
2016		-177.3
2017		-137.3
TOTAL	(xmln. Af.)	**-2194.9**
Averahe		**-274.4**

E siman aki Parlamento lo yama e Minister di Finanzas den un Bijeenkomst pa e bin duna splicacion riba e halfsjaars nota. Aruba ta den bon man y Aruba ta riba e bon caminda. Nunca pero nunca mas por permiti AVP pa bin bek.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba den nos mente y curason.

Cu inmenso dolór nos ta partisipá morto repentino di nos Mama y Oma stima:



Gloria Mercedes Hart -Francees

Mihó konosí komo 'Gloria di Cai Hart'
*24-09-1941 – † 7-11-2019

Na nòmber di su:

Yunan: Orlando y Sylvia Hart - FuenteAlba Rios
Carlos (Karel) y Greily Hart - Contreras
Leopoldo (Leo) y Yolima Hart - Richardson
Kenneth (Kenny) Hart (Hulanda)
Omayra y Anthony Erasmus - Hart

Nietunan: Ricela, Carlos y Genesis Hart
Melanie y Michael Hart
Claudia, Andrew y Adam Erasmus
Luciana Clerc y Gloria Hart na hulanda

Bisanietonan: Gianice, y Desmar, Abigail Arlene y Alisha, Valerie y Jaiviën

Rumannan: Cerilio y Idy Francees Strickx
† Lina y Thomas Alberto Francees
Thomas Francees(Usa)
† Antia Francees
Miranda y Franklin Placidus Francees
Meredith y Orvin Henriette Francees (Hulanda)
Chico y Linda Eendracht Francees
† Anagreth Francees

Su Tantanan: Uchi Agostien y famia na Boneiro
Ena Bernabela y famia na Curacao

Sobrino (a) nan: Fanny Bracelly- Francees y famia
Shandy Francees y famia
Ingrid i Jurgen Julia y famia
Zarine Domacasse Francees y famia
Gerard i Carl Francees y famia
Minouska Alberto y famia
Tom Alberto
Miriam y Jacinto Cecilia - Alberto y famia
Roanth y Orlando Felida- Winklaar y famia
Desiree y Esmiraldo Muller -Winklaar y famia
Deborah y Gernsley Garcia - Francees y famia
Rosa Matos y famia
Jessica Daal y famia
Michaud y Carolina Daal -Hart y famia
Jeunesse y Tarick Calmez y famia
Ramsley-Mirangelo y Jermain Calmez y famia

Primo y primanan: Jovina Anthony y rumanan, Otilia Wanga y famia, Hendrina Thomas y rumanan, Papa Francees y famia, Crelia Francees y rumanan, Frans Francees y rumanan, Dr. Ciro Axson y rumanan, Hubert Agostien y rumanan,, Noris Gomes y rumanan, Menno Nicolaas y rumanan Lula Martis y rumanan, Roberto Mercelina y rumanan, Glenda Pikerie y rumanan, Narda Yankee Bernabela y rumanan, Marvin Frans y rumanan, Jozef Marten y rumanan, Sharin Bernabela

Su amiganan: Dorothy Simmons na Hulanda, Anna Tromp, Ina Tromp

Tur su ihanan

Tur sobra amigo y amiganan bisiña i konosínan
Un danki special na Stichting Cas di Machi

Demas famia: Francees, Hart, Richardson,FuenteAlba, Contreras, Erasmus,Kuiper, Clerc,Winklaar, Alberto, Daal, Felida, Muller, Strickx, , Henriette, Placidus, Cicilia, , Anthony, Eendracht, Frans, Gomes, Salsbach, Zuiverloon, Wanga, Pikerie, Axson, Agostien, Nicolaas, Pikeur, Bernabela, Mercelina, Yankee, Lai, Thomas, Marten, Martis, Kirindongo, Martijn, Craane, Domacasse, Lourens.

Ta invita famia y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 11 november 2019 for di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home despues pa santana Catholiko di Paradera.

Famia ta anuncia lo NO ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero. Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un famia y conocinan.

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa fayecimento di:

Mathias Modesto Croes

Mihor conoci como '**Maiky**'
*24-02-1948 - †08 -11-2019

Na nomber di:
Su Rumannan:
Augustina "Tila" Croes
Ninita y Rufo Thiel
Jos Croes-Janse
Vera Croes-Loopstok
Rosita Croes-Madari
Dity Croes-de Jongh y Mirto Trimon

Sobrino y sobrinanan;
Suzy Thiel y yiunan Yzra & Derick
Walter (Ito) y Arlene Thiel y yiunan Etienne & Elrick
Gina Thiel
Junny y Charlotte Thiel y yiunan Zane & Dave
Errien y Marisol Croes y yiunan Nariën & Lyon & Celine
Bonny Croes
Monique y Luis Cervantes y yuinan Amy & Noa & Isavella
Edric y Jetty Croes y yuinan Theo & Pieter
Glenn y Ana Croes y Gian & Aliyah
Giovanni y Jennifer Croes y yiu Aiden
Ramsis Croes y Julia Borgdorf
Nadine y Israel Posner y yiunan Felipe & Liam
Pieter y Stephanie Nesty y yiunan Lauren & Carmen





Tur su primo y primanan
Famia Petronia
Bisiñanan y conocirnan
Bon Amigonan di cas: Robby Croes, Alberto y Ica Croes, Benita y Des Croes, Lucas Croes y Fabio Eduardo.

Famianan Croes, de Mey, Lacle, Boekhoudt, Thiel, Janse, Loopstok, Madari, de Jongh,

Ta invita pa asisti na acto di Entiero cu lo tuma lugar diaranson dia 13 di november 2019 desde 9or di mainta pa 11or di mainta na Royal Funeral Home y despues saliendo pa santana Catolico di Paradera.

Nos discupla si en caso nos por a lubida un of mas persona den nos tristesa.

Despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbez di manda flor of krans lo tin un box diponibel pa un donashon na st. Michael Paviljoen.



Cu imenso tristesa ta anuncia fayecimento di

Sra. Gloria Hart-Francees

Mama di nos colega Omayra Erasmus-Hart

Alabes nos kier a extende palabra di profundo condolencia na famianan di e fayecido.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

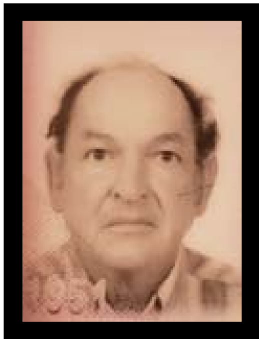
Gerencia,Staf y Personal di FCCA

cu Sra. Gloria sosega na paz



"Señor ta mi wardador, mi'n
tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Robert Croes

*09-09-1951 - †05-11-2019

Na nomber di su:
Esposa: Justina Croes-Werleman

Yiunan: Joanne y Jersino Lacle
Jaritza y Alex Sint Jago
Javier Croes

Stima manera yiu:
Giovanny Werleman, Maria y famia

Nietonan: Jeonne Lacle
Alexienne y Alexionne Sint Jago
Zaydee Werleman
Valishka y Valekson Flanegin

Consuegronan: Otilio y Juana Lacle y famia
Roque Maduro y Era Sint Jago y yiunan

Rumannan: Rafaela Erasmus y yiunan
†Efrain y Frida Shonher y yiunan
†Aurora Croes y yiunan
Aura Croes y yiu (Hulanda)
Osbaldo Croes
Rudolf Croes y yiunan (Hulanda)
Timo Croes y Maria y famia (Hulanda)

Swa y cuñanan:
Margarita y Peter Groen y famia (Hulanda)
Marie Werleman y yiu
Nieva y Silvester Werleman y famia
Sita Werleman y yiunan
Frank y Jenny Werleman y famia
Pedro Werleman y yiunan
Leo Werleman
Rubia Werleman y yiu
Mety y Juli Werleman y famia
Pablo y Jeta Werleman y famia
Lia y Oscar Santana y famia
Juliette Werleman y Leticia y yiunan

Ihanan: Victor Eric Jr Ignacio
Gwendy Werleman y yiunan (Hulanda)
Rachelle Werleman

Amigo(a)nan di cas: Netto Zara y famia, May Wong y famia, Gladys Wever y yiunan, Maritza Sint Jago y famia (Bonaire), Frans Velasquez y famia, Erwin Danje y famia, Rudolf Danje y famia, Lando Loopstok y famia, Johannes Flanegin,

Ayudantenan: Janine Croes, Jonally Geerman-Wever, Era Sint Jago

Su ex amigo di equipo Britania y Su ex coleganan di Centro man na Obra, Scol Duna un Man di S.V.G.G.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Demas famia: Croes, Werleman, Erasmus, Shonher, Geerman, Maduro, Lacle, St Jago, Groen, van der Biest, Koolman, Wernet, Holsman, Santana, van Heyliger, Flanegin, Ras, Del Orbe Jesus, Comenencia, Faviano, Wever, Willems, Tromp

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 9 di november 2019 di 7'or pa 9'or di anochi

Ta invita tur famia, bisiña-, conocirnan, amiga y amigonan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 11 di november 2019 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana catolico De Vries na Sta. Cruz.



"The Lord is my Shepard, I
shall not want."
(Psalm 23)
With Deep Sympathy we
announce the passing away
of our beloved Mother,
Sister, Grandmother, Aunt,
Cousin & Friend:



Ruth Agatha Celaire

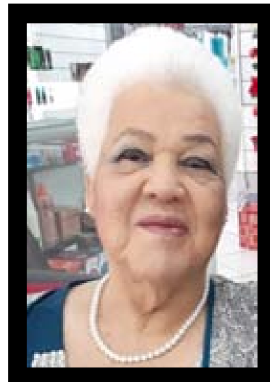
(Daughter of the late Clement Celaire & Amy Celaire-Richardson)
*November 13, 1947 - †November 6, 2019

Left to mourn are her:
Son: Kenrick Quandus & Xuyan Wu
Granddaughters:
Kenzie Quandus (her mom Ilona Zievinger)
Kaylee Quandus
Father of her son: Alfred (Freddie) Quandus
Sisters & Brothers:
Merle Celaire (Holland)
Stella Gomes-Celaire & Johnny Gomes & family (U.S.A.)
†Judith Celaire
Clement (Albert) Celaire & Tecla Celaire-Eduardo & Family
Keith Celaire & family
Kenneth Celaire
Anthony (Tony) Celaire & Ingrid Celaire-Ras & family
Glenda Celaire & family
Jacqueline (Jacky) Celaire
Leo Celaire
Annette Celaire
Alexander Celaire, wife Carol & family (U.S.A.)
Step Children: Omar Quandus (Holland), Angelo Quandus, Ute Quandus
Aunt: Joyce & Marcel Badouille
Close Nepwhews & Nieces: John, Joshua & Jennifer Gomes, Stacey & Shary Celaire, Aljeron, Kieran, Aaron, Leevon, Judienne Celaire, Stephanie Jones, Christel & Garrick Celaire
Close cousins: Wyomie Defoe-Richardson, Cynthia Alexander, Selwin & Glenda Alexander, Brenda Alexander, Marva & Kenneth Hart, Edson Richardson (U.S.A.), Clement Reitz (U.S.A.)
Godchildren: Dina Alexander & Stacey Celaire
Close Friends: Jeta Alexander, Ida Croes, Lenny Geervliet, Soraya Rojer, Julie Alberga-La Nooy, Netty La Nooy, Akil Arrindell, Norma LeGrant, Cheryl Richardson (Holland), Mildred Clemencia, Margarith Tromp-Meade, Irma Eustace, Celeste Berkel, Diana Celaire, Kenny & Merlin Chandler, Franklin & Roy Sital, Altagracia Zievinger

Her helper at home: Marie Rene
Dr. Suyan Sneek, Dr. Chris Franca, Edmond Harms Foundation,
Fundacion FAVI, Aruba Secretary Association, Ex-employees of La Cabana Beach & Racquet Club and Holiday Inn Resort
There will be a box available for donation towards FAVI
Families in Aruba, U.S.A., Dominica, Anguilla, St. Maarten, Canada, Holland, England
Families: Celaire, Quandus, Wu, Gomes, Richardson, Eduardo, Ras, Geervliet, Alexander, Arrindell, Reitz, Thorpe, Dopwell, James, Badouille, Benoit, Connor, Rey, Williams, Grell
Friends & Neighbours of Hooiberg Kavel
The Funeral service will be held at the Aurora Funeral home on Wednesday November 13, 2019, time: 9AM - 11AM
The body will be laid at the Protestant Cemetary in Oranjestad. Viewing of the deceased will be held at the Aurora Funeral home on Tuesday November 12, 2019, time: 7PM -9PM
We apologize if we have forgotten to mention any family member or close friends in our sorrow.
We regret that we will not be able to receive any condolences after the funeral.



"Bo palabra ta un lampi pa mi pia,
Un lus riba riba mi caminda".
Salmo 119



Rosalinda Werleman

Mihor conoci como: 'Linda'
*01-03-1945 - †06-11-2019

Mayornan: †Joana Werleman (Wana di Wechi)
†Willem Werleman (Wechi)

Yiunan: Rosalien (Roosje) y Edgard Kock
Liandra (Gina) y Nestor Martina
Fang Junior (Juni) Noguera

Nietonan: †Sheaffer Vlaun
Keilah Wilford
Kesean Wilford
Tion Martina
Tivon Martina

Tata di su yiunan: Francisco (Chico) Noguera

Rumannan: †Petra (Chichi) Geerman y famia
Willem (Wim) Werleman y famia na Hulanda
Martina y Chico Tromp y famia
Corrine y Freddy Koolman y famia
Pancracia (Cha) Werleman y famia
Lucia y Dolf Ruiz y famia
†Greta Sweetnam
Susanna (Sandra) y Alex y famia
†Luis Rey (Wishi) Werleman
†Silvio Werleman
†Augusto Geerman y famia na Corsow

Amiganan: Rona Lopez, Elia Noguera y Jacintha (Chenta) Koolman

Subrina y subrinonan, ihanan, swa y cuñanan, tanta y omonan, prima y primonan, amistadnan, bisiñanan, verpleegsternan di Huize Maristella y compañeronan

Demas famia: Werleman, Kock, Martina, Noguera, Vlaun, Wilford, Geerman, Tromp, Ruiz, Koolman, Semeleer, Trappenberg, Luidens''Nos mas isncero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Oportunidad pa condolencia: dialuna 11 di november 2019 na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 12 di november 2019 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi, despues saliendopa Santana catolico na Sta. Cruz.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 10 Nov 2019 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2739	
0665	
3007	
7190	
BIG 4	
Sorteo # 2739	
7556	
1OFF	
Sorteo # 795	
6021	
ZODIAC	
Sorteo # 2739	
1583	
Libra	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	130.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA 14-23-24-25-28

Sorteo # 4941		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	72.000,-
4	x Match 4	
80	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	250.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 350.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

9 november 2019		10 november 2019	
DIARIO	*7071-8596-0041*	DIARIO	*7699-2236-8442*

9 november 2019		10 november 2019	
SUPER 4	*1577*	SUPER 4	*8781*

10 november 2019

Sto. Domingo *2986-3630-9448*

10 november 2019

Corsow *0882-6381-9519*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 9 Nov 2019 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6932	
3240	
8000	
7920	
BIG 4	
Sorteo # 5976	
8951	
1OFF	
Sorteo # 681	
8192	
ZODIAC	
Sorteo # 4735	
6723	
Virgo	
MEGA DI NUMBER KORSOU	
Sorteo # 2581	
9874	
1253	
4638	

LOTTO 5 03-05-20-24-33

Sorteo # 2050		Joker 18	Letter L
0	x Jackpot		
1	x Match 4+	130.000,-	
1	x Match 4		
102	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA 02-08-10-19-21

Sorteo # 4940		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	69.000,-
5	x Match 4	
168	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	250.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 350.000,-**



ARIES- Haci bo cos. No laga bo mes influencia door di tercera persona. Independientemente di e transito di Mercurio, e realidad ta cu den amor bo ta vibra den bon tono. Numbernan pa awe: 3, 13, 20 y 38.

Aries



Bo ta dunando paso concreto den amor. Si bo ta den busca di un luga diferente pa biba, bay otro ciudad, trabao of actividad nobo y lo bo ricibi indicacion di cambio. Numbernan pa awe: 8, 11, 29 y 36.

Tauro



E transito di bo dirigente ta birando super sensibel. Si bo ta sinti algo tristo, hala rosea profundo, concentra bo energia den otro actividad. Numbernan pa awe: 18, 20, 37 y 51.

Geminis



Tin hopi mudansa, bishita, cambionan importante den bo realidad sentimental. Tur cos ta posibel. Prepara bo mes pa lo inespera, pero tuma esey cu optimismo. Numbernan pa awe: 12, 21, 37 y 41.

Cancer



Luna den bo signo ta aumenta bo pasion y sexualidad. Dos factor relevante den bo horoscop ta coincidiendo. Un di nan ta cu bo ta hopi excitabel, pero inkieto. Numbernan pa awe: 3, 22, 43 y 47.

Leo



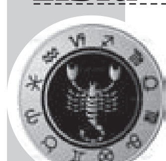
E tono di sorpresa cu ta rondona bo ta hopi halto. Loke bo ta busca bo ta haya, incluso, bo ta keda maraviya di un reaccion inespera den un hende cu bo no a spera. Numbernan pa awe: 13, 37, 45 y 56.

Virgo



Ta e momento di reanima un relacion mita drumi. Bo signo ekilibra y harmonisa ta ricibiendo un energia altamente positivo y esey ta contribui cu cosnan ta normalisa. Numbernan pa awe: 16, 28, 31 y 46.

Libra



Warda prome cu actua. Mercurio ta den movecion. Tur cos ta posibel pa awe. No obstante, na e momentonan aki cierto cosnan ta complica. Numbernan pa awe: 4, 14, 22 y 36.

Scorpio



Algun solucion lo bay tarda un tiki. Bo mester tene pasenshi ya cu loke bo ta desea di mira materialisa di biaha por tarda algun dia. Den cosnan sentimental, bo ta bon. Numbernan pa awe: 5, 14, 24 y 38.

Sagitario



Bo ta algo tristo. No laga bo mes desanima door di circunstancianan. Si bo laga depresion podera di bo, lo bo no por saca dilanti proyectonan cu bo tin pensa di realisa. Numbernan pa awe: 16, 24, 35 y 44.

Capricornio



E influencianan planetario por causa bo cierto instabilidad emocional, hibando bo pa recuerdo y imagennan di pasado. Purba di mantene bo cabes cla. Numbernan pa awe: 13, 23, 31 y 40.

Aquario



Cuida bo mes di personanan manipulado. Ta existi e posibilidad di un entrada adicional, un placa cu ta yega na e miho momento, Piscis. Cuidao pa bo no gasta demas. Numbernan pa awe: 1, 32, 47 y 53.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Winterdal
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Anna
Tel. 586 8181

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi



Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Schedule November 2019

			ARR	DEPT	BERTH
FRI	01	CARNIVAL FREEDOM	12.00	22.00	C
SAT	02	ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
SUN	03	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
MON	04	CROWN PRINCESS	07.00	17.00	B
		SERENADE OF THE SEAS	09.00	20.00	C
WED	06	MONARCH	06.30	15.30	B
		MSC MERAVIGLIA (1st call)	07.00	19.00	C
		MS SEVEN SEAS MARINER	07.30	16.00	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	07	CARNIVAL HORIZON	06.30	16.00	B
		REGAL PRINCESS	07.00	21.00	C
		CARNIVAL BREEZE	09.00	22.00	I
FRI	08	VOLENDAM	08.00	17.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/08/2019



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	178.51	179.23	180.03
GBP	2.21	2.26	2.32
JPY	161.34	162.81	164.45
EUR	194.69	196.47	198.44
DKK	25.30	26.02	26.82
NOK	18.42	19.14	19.94
SEK	17.35	18.07	18.87

For amounts up to Afl. 100,000

Dienst Warenkeuring y Hygiene cera dialuna

ORANJESTAD – DVG ta informa cu debi na trabounan di mantencion riba nos sistema computarisa.



Nos kier informa comunidad cu nos servicio hopi bishita cu ta Dienst Warenkeuring en Hygiene lo ta cera pa publico dialuna dia 11 di november 2019 parti mainta di 7:30-12:00.

Campaña di vacunacion contra Influenza ta bay cuminsa

ORANJESTAD – Manera Departamento di Salud Publico a anuncia anteriormente e vacuna di Influenza pa temporada 2019/2020 ta disponibel na seccion di Malesanan Infeccioso situa na Avicena straat# 1 Oranjestad.



Pa por brinda un miho servicio na e adulto mayor di 60 aña cu ta na risico y cu porta no tin transporte, nos seccion lo bay ta mas cerca di comunidad dunando vacuna na diferente localidad rond Aruba.

Aki bou ta sigui un lista di e diferente dia, orario y localidadnan unda nos enfermeronan lo bay ta aplicando e vacuna di influenza.

- Diamars dia 12-11-2019 MFA Noord for di 09:00 pa 11:00.
- Diahuebs dia 14-11-2019 IMSAN for di 09:00 pa 11:00.
- Diamars dia 19-11-2019 Centro Corazon Sta Crus dilanti WGK Sta. Cruz.
- Diamars dia 21-11-2019 IMSAN for di 09:00 pa 11:00.
- Diahuebs dia 26-11-2019 MFA Savaneta for di 09:00 pa 11:00.

Na e localidadnan aki lo vacuna personanan na risico cu presenta cu nan recept di doctor di cas y nan carnet di AZV. Adultonan mayor di 60 aña mester presenta solamente cu nan carnet di AZV valido. Na e postnan aki lo no ta posibel pa cumpra e vacuna.

Pa mas informacion por tuma contacto cu seccion di Malesanan Infeccioso di Departamento di Salud Publico na 522-4200.

Unidad Ciencia y Tecnologia na Colegio EPI

Anochi di informacion pa mayornan di studiantenan di semester 1 y 3

ORANJESTAD – Managementteam di Unidad Ciencia y Tecnologia di Colegio EPI ta invita mayornan di nos studiantenan den semester 1 y semester 3 pa un anochi di informacion unda cu mayornan lo tin e oportunidad pa papia cu e mentor di nan yui(nan) tocante su(nan) resultado(nan).



Esaki lo tuma lugar diahuebs 14 di november 2019 di 6:30pm pa 8:30pm na Unidad Ciencia y Tecnologia.

Managementteam di Unidad Ciencia y Tecnologia ta spera cu mayornan lo haci uzo di e oportunidad aki pa asina pone nan mes na altura di e progreso di nan yiu(nan).

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero.

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo: 6:11pm
Subida di solo: 6:36am

Biento:
For di generalmente direccion oost y modera;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, humedad laga atras pa un ola tropical lo por produci periodonan corto cu hopi nubia, for di cual por cay un awasero breve riba cierto partinan di e isla.

Condicion di lama:
Olanan ta for di direccion oost cu haltura di 3 te 5 pia.

Regulador di NY ta priminti di investiga Apple Card pa prehuicio sexista



NEW YORK (AP) — Un regulador na New York ta investigando Goldman Sachs pa posibel discriminacion sexual den e manera con ta pone limite di credito. E banco ta nenga di a comete un fout.

E investigacion ta sigui un serie di tweet viral di entrepreneur y desaroyador di internet, David Heinemeier Hansson, tocante aligoritmonan uza pa Apple Card, cual Goldman Sachs ta maneha den asociacion cu Apple.
Hansson a bisa cu e carchi a ofrece e un limite di credito 20 biaha mas grandi cu esun duna na su esposa, maske e tabatin un credit score mas halto. El a yama e aligoritmo un programa sexista.

Un vocero di New York Department of Financial Services a confirma diasabra cu e agencia lo investiga. E agencia ta 'preocupa pa haya sa di trato potencialmente discriminatorio relaciona cu decisionnan di limite di credito supuestamente haci pa un aligoritmo di Apple Card, di Goldman Sachs", segun vocero Sophia Kim. El a bisa cu e departamento 'lo conduci un investigacion pa determina si ley di New York a ser viola, y pa sigura tur consumido ta ser trata igualmente sin importa genero."

"Nos decisionnan ta basa riba e balor di credito di nos clientenan y no riba factornan manera genero, rasa, edad, orientacion sexual ni ningun otro prehuicio prohibi pa ley", segun vocero di Goldman Sachs, Andrew Williams. El a agrega cu e banco no por comenta riba decision tocante clientenan individual. Apple no a contesta inmediatamente un peticion pa comentario.
Den un serie di tweet cu tabatin miles di like y cantidad di retweet, Hansson no a revela su entrada ni esun di su casa, pero a bisa cu nan ta casa pa hopi largo, ta paga belasting conhunto y ta biba den un estado di propiedad comunal. El a tweet cu apelacion ora el a haya un limite di credito hopi menor a cay den horea cera.

Ora Apple Card finalmente a aumenta su limite di credito sin menciona e sistema di scoring, Hansson a tweet, tabata esencialmente purbando di 'soborna un hende cu boca grandi riba Twitter, pa asina nos no mester examina nos fe eroneo den E ALIGORITMO'.

FBI: Aumento den crimen cibernetico pa motibo di scam sofistica

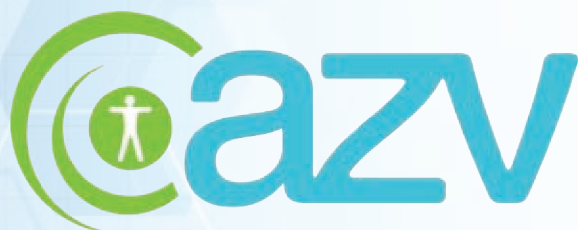


PORTLAND, Ore. (AP) — Na 2015, $220 miyon a bay perdi na fraude na Merca. Na 2019, e perdida ta surpasa $1.5 biyon, segun WFG National Title Insurance Company.

Den pasado, intento pa gaña hende tabata hopi biaha slordig, segun agentenan di FBI a bisa periodistanan diabierna. Awo nan ta sofistica. Si hende ta ricibi un peticion via email pa transferi placa prome cu un fecha limite, na luga di core hacie, nan lo mester yama un number conoci di e persona cu supuestamente a manda e placa y confirma e peticion, e agentenan a bisa.
"E e-mailnan ta bon traha y hopi detaya. Nan ta altamente specifica na e victima ey en particular", segun Gabriel Gundersen, agente special di FBI cu Oregon Cyber Task Force. "Ta un pieza di ingenieria social, unda nan ta forsando un victima pa haci algo basa riba un agenda artificial of un fecha artificial."

Den un di e casonan mas grandi di su indole den historia Mericano, autoridadnan federal na Los Angeles a anuncia un enhuiciamento na augustus contra 80 persona, mayoria di nan di Nigeria, acusa di horta $6 miyon den un red di scam via email y labamento di placa. George Chamberlin, agente special assistent di FBI a cargo di e division di Portland, a bisa cu casonan asina ta dura añanan pa desaroya.

Asociacion entre victimanan, agencianan local di cumplimento di ley, FBI y su oficinanan den exterior, y agencianan di cumplimento di ley den otro paisnan ta critico pa combati e crimen transnacional aki, segun Loren Cannon, e agente special di FBI a cargo di oficina di Portland. Na Oregon, e perdida a surpasa $24 miyon for di crimennan relaciona cu computer, for di 1 di januari te cu dia 30 di september e aña aki. Pa henter aña pasa, a horta $23.5 miyon, segun FBI.



Advertorial

#Bo tabata sa…cu e oficina di dokter di cas ta aplica 'triage'?

ORANJESTAD – Ora bo ta yama e oficina di dokter di cas, bo ta haya un di e assistentnan na telefon. Su persona ta puntra bo e motibo cu bo a yama y ta haci bo algun pregunta pa haya sa mas miho cua cuido medico bo tin mester. Esaki ta yama triage.

Mas cu claro, e assistent di e oficina di dokter ta haci tur cos den colaboracion y consulta cu e dokter di cas. Triage ta percura pa abo como pashent haya e cuido adecuado, na e momento adecuado y cerca e duna di cuido adecuado. Triage no ta encera cu e assistent lo haci un diagnostico. Absolutamente cu no!
Triage ta nifica cu e assistent lo haci bo pregunta tocante bo sintoma (keho), pero tambe tocante kico tin bo preocupa y kico kisas bo mes ta pensa cu ta e causa. Haciendo pregunta, ta bira mas cla kico e sintoma (keho) ta nifica pa bo.

Kico ta sosode?
Pa yuda bo mas miho cu ta posibel e assistent di dokter lo haci algun pregunta, pero tambe e assistent lo haci un proposicion. Esaki por ta diferente opcion:
- E assistent ta consulta directamente cu e dokter di cas den caso cu ta un situacion di peliger pa bida.
- E assistent ta traha un cita pa bishita.
- E assistent ta traha un cita durante e ora di consulta (spreekuur) cerca e dokter di cas of cerca e enfermera specialisa (praktijkondersteuner).
- E assistent ta duna bo persona un conseho; e conseho aki semper ta wordo consulta despues cu e dokter di cas.
- E assistent ta presenta (y consulta) bo pregunta na dokter.

Bo ta wordo pidi pa yama bek of bo lo wordo yama bek. E termino pa ofrece un cita (afspraak) ta depende di e urgencia di bo sintoma (keho). Den caso cu e cita no tin urgencia, e ora por sosode cu e assistent ta propone pa bo pasa mas despues den siman.

Meta di triage
E meta di triage ta pa determina e urgencia di bo sintoma (keho), esey ta nifica con urgente bo sintoma mester wordo evalua door di e dokter di cas. Banda di esey, triage ta yuda pa e practica di e dokter di cas funciona eficientemente, pa e calidad di e cuido wordo manteni y pa e tempo di espera wordo minimalisa lo mas hopi posibel, aunke cu bira mas druk. Cu ayudo di triage, e dokter di cas ta haya un bon bista di e situacion di bo persona y e dokter di cas por duna –a base di triage- cuido bon y responsabel.

Con abo por colabora na un bon triage?
Pa e orario di consulta di dokter cana bon, unda nan ta purba minimalisa e tempo di espera na minimo, e dokternan di cas ta pidi pa bo colaboracion.

Ora bo persona ta traha un cita, e ta importante pa bo menciona –banda di bo sintoma (keho) pa cual originalmente bo ta pidi e cita- si bo tin un of mas pregunta pa haci dokter. Di e forma ey, un cita por wordo haci na e momento corecto y suficiente tempo lo wordo reserva, y asina ta preveni cu e tempo di espera ta sali for di man pa motibo cu e spreekuur a tarda mas di loke a wordo planifica.

Reforma financiero pa sector di enseñansa

Trayecto di implementacion di recomendacionnan ta den fase inicial



ORANJESTAD – Segun calculacion mas di 285 miyon florin ta wordo gasta den e sector di enseñansa cada aña. Sinembargo no tin un conexion concreto entre e gastonan pa enseñansa y e calidad di enseñansa.

Entre e puntonan di atencion fiha pa e temporada di gobernacion 2017-2021, Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel (MinECD) a identifica e necesidad pa señala e deficiencianan den e proceso di subsidio actual.

Un proceso di subsidio "ideal" mester ta ciclico y ta contene varios elemento importante manera reglanan di subsidio y otro ley y regulacionnan relevante, cu ta keda (re)evalua periodicamente y ahusta of amplia unda ta necesario. Maneho mester sirbi como e base pa determina e necesidadnan. E criterianan di evaluacion mester ta conoci y transparente. Mester tin amplio comunicacion entre e partidonan envolvi y e proceso mester keda monitoria structuralmente.

Nos proceso di subsidio di enseñansa actual ta carece riba diferente punto clave, un di nan ta e capacidad pa midi e resultado di e inversion cu pais Aruba ta haci den enseñansa a traves di subsidio. Consecuentemente, na aña 2018, Min ECD a acorda inicio di un proyecto pa mehora y optimalisa e maneho financiero pa e sector di enseñansa na Aruba.

Transcurso di e proyecto
E punto di salida ta pa e trayecto di mehoracion y optimalisacion tuma luga na un manera practico y participativo, caminda tur stakeholder tin un aporte significante, cu ta haci cu nan por reconoce nan mes den e proceso di cambio. E sector di enseñansa consistiendo di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA), Dienst Inspectie van het Onderwijs (DIO) y 11 Directiva di Scol cu ta maneha 94 scol a wordo scucha
den diferente sesion pa asina por verifica e informacion compila. Den e trayecto a inclui tambe e Comision SDG Aruba.

Inicialmente a inventarisa y analisa e situacion actual, e percepcion, e interpretacionnan y e urgencia cu tin dentro di e sector. Tambe a determina e complehidad y coherencia di e structura di e sector di enseñansa.
Den e sesionnan cu DEA y DIO a busca pa haya un bista di e funcionalidad y habilidad di e departamentonan pa cumpli cu e tareanan den liña cu e ley y regulacionnan cu ta aplicabel.
Tambe a sondea di ki forma ta midi e relacion entre e gastonan (financiero) y e resultado. A haci un "Fit Gap Analysis" pa conclui kico e diferencianan ta entre e metanan cu kier logra y e estado actual di e sector. E "Gap" a conduci na recomendacion pa ahustacion y cambionan necesario pa un funcionamento optimal di e sector pa loke ta trata gastonan / uzo di e recursonan financiero.

E resultado y recomendacionnan a keda describi den e rapport "Vertaalslag onderwijsbeleid naar meetbare indicatoren" cual recientemente a keda aproba den Conseho di Minister. Luna pasa a informa e seccionnan concerni di DEA y DIO y e Directivanan di Scol, ampliamente riba e resultado, recomendacionnan y nan rol den e siguiente pasonan di e proyecto.

E recomendacionnan
E recomendacionnan haci den e plan aki ta inclui pasonan pa cumplimento cu ley y e regulacionnan, principionan di bon gobernacion, cumplimento y integracion di e indicadornan, maneho financiero, sinergia, un plataforma pa enseñansa y un mecanismo di sosten pa e sector di enseñansa.
E transformacion ta encera un cambio di (crecemento for di) administracion di gasto y control di credito di e fondonan di subsidio pa un maneho financiero di e presupuesto di e sector di enseñansa. Cu un bon maneho financiero por anticipa, indica tendencia, maneha risico y basicamente planea riba base multi-anual.
Implementacion di e recomendacionnan lo mester conduci na un mecanismo di sosten optimal pa e sector di enseñansa cu ta inclui responsabilisacion, organisacion di "checks and balances" y coleccion di dato. Consecuentemente esaki mester conduci na decisionnan di maneho basa riba hecho, guia optimal di e directivanan di scol y otro stakeholders, uzo eficiente di e recursonan financiero y midimento efectivo di e metanan y e resultadonan.

E meta principal di e reforma financiero ta pa logra saca e maximo resultado for di enseñansa cu e medionan financiero cu pais Aruba ta inverti den e sector a traves di subsidio. E proyecto di implementacion ta wordo carga y ehecuta pa Departamento di Enseñansa y Dienst Inspectie van het Onderwijs, cu sosten di Ministerio di Enseñansa. Den e siguiente 18 luna kier logra pa crea hunto cu e directivanan di scol un base solido pa maneho financiero pa e sector di enseñansa cu por sirbi pa mehora e calidad di enseñansa manera stipula den e Plan Educacion Nacional (PEN 2030).



BONDIA ARUBA

Presidente di ASOCOL, Moises Fernandez

Hoben deportista Colombiano ‘Kendo’ por cana y ta recuperando bon



ORANJESTAD – Casi un luna y mey despues cu e hoben Colombiano, Andres Felipe Henao, conoci como 'Kendo,' a sufri un accidente severo, su recuperacion ta uno slow pero satisfactorio.

Bon Dia Aruba a haci un siguimento di e echo aki. Presidente di Asociacion Amigos de Colombia (ASOCOL), Moises Fernandez a declara na e matutino aki cu Andres Felipe di biaha a haya e atencion necesario na Cali (Colombia). “Andres ta den bon recuperacion, danki na Dios,” el a bisa

E asociacion aki a ricibi un potret di dje haciendo terapia y para ariba su propio pia, locual ta un bon señal. Ainda e mester un periodo di terapia largo, te ora e hoben Andres por logra recupera totalmente.
E ta un proceso di recuperacion largo pasobra e lesion cu Andres Felipe a sufri tabata uno bastante delicado riba su weso di lomba, pero e ta bay supera esaki positivamente, presidente di ASOCOL a bisa.

Igualmente el a gradici tur esunnan di bon curason cu a contribui cu nan campaña di recaudacion di fondo pa yuda e hoben accidenta. El a duna un rapport di e ayudo cu e asociacion aki a ricibi. Nan a colecta 5 miyon di peso Colombiano cu ta un suma di 2.900 florin cu nan a mand'e.

"Nos tur a pone un contribucion den esaki y nos kier expresa un gradicimento grandi na tur hende cu a duna nan colaboracion," Moises Fernadez a bisa.

El a expresa cu e contribucion mas grandi cu nan a ricibi a bin for di e parokianonan cu ta asisti na e Misa di Fatima. Pero Fernandez su palabra di danki ta dirigi na tur hende cu a scucha nan yamado, y cu nan a bin boluntariamente pa duna nan contribucion monetario pa yuda den e necesidad aki.

ASOCOL
Asociación Amigos de Colombia
asocolaruba@gmail.com
+297 5550334

ASOCIASION AMIGOS DE COLOMBIA

Recolección de Fondos para el caso Andres Hernández.

Caja Willy Pan	Caja Don Jacinto	Caja Kikorico	Caja Iglesia Virgen de Fatima
Monedas: 2.75 Billetes: 509.75	Monedas: 0 Billetes:316.75	Monedas: 0 Billetes:373.75	Monedas:150 Billetes:1537
Total: 512.50	Total:316.75	Total:373.75	Total:1687

El 8 de octubre 2019 se realizo el conteo general y hubo un monto total de Awg.2890

Testigos del Conteo del dinero:

Moises Fernandez

Fanny Palacios

Karen Reyes

Dia 28 di september, henter comunidad y muy specialmente e colonia Colombiano, a wordo conmovi cu e accidente di un hoben di 24 aña, Andres Felipe Henao conoci como 'Kendo' kende a bin participa den un evento deportivo di Crossfit na Aruba.

E situacion di e hoben aki tabata uno delicado, y e mester wordo transporta cu urgencia pa su pais debi cu e lesion fisico cu el a sufri, tabata mustra cu e no por a move mas. E tabatin mester di e atencion medico necesario. Na Aruba dificilmente nan por oper’e, mirando cu tabata un operacion peligroso cu tabata demanda specialistanan y ekiponan special.

Den su mensahe cu e hoben Andres Felipe Henao, conoci como 'Kendo,' a yega di expresa den social media ora cu el a yega Colombia, el a bisa na Spaño; “Muchachos, excelente servicio. Sí, señores, llegamos a Cali. Gracias, Dios. Gracias, muchachos. A todos los que me han apoyado, muchas gracias, Dios los bendiga”.

Periodo di zienswijze pa ROPV ta te cu 1 december 2019

Comunidad por entrega comentario na DIP riba concepto di ROPV



ORANJESTAD – Pa e proceso di introduccion di e Plan Preparatorio di Desaroyo Teritorial cu Reglamentacion 2019 (ROPV), conforme ley recientemente tabatin tres ‘Townhall meeting’ organisa pa DIP cu tabata bon atendi pa comunidad. Bon puntonan y preguntanan al caso a bin dilanti cu a habri e espacio pa trece adaptacion na e concepto di ROPV. Esaki ta forma parti di e proceso democratico pa su introduccion oficial cual ta premira di ta cla durante e prome kwartaal di 2020.

Desde prome dia di october, e concepto di ROPV (cROPV) tabata ‘ter inzage’ na diferente localidad y online, comunidad por a tuma nota di e plan na oficina di DIP durante un periodo di un luna (te cu prome di november 2019), segun un comunicado di gobierno.

Periodo zienswijze
Desde prome di november a inicia cu e proceso di zienswijze cu lo tuma luga te cu prome di december. Unda cu comunidad por entrega comentario y pensamentonan por escrito a base di locual cu a mira of constata den e temporada di un luna di inzage riba e concepto di e ROPV. Director di DIP, Haime Croes a informa cu ya a cuminsa ricibi algun zienswijze. Aspectonan importante pa esunnan cu ta entrega zienswijze ta, pa specifica kico nan ta mira, kico nan kier cambio den dje, e motibo cu kier e cambio aki y na unda.
Despues di proceso aki tambe lo tin un periodo di un luna pa esunnan cu a presenta nan comentarionan por escrito, cu por presenta esakinan tambe (verbal) na DIP.
Gobierno lo tin seis luna pa entrega e concepto definitivo di ROPV (Gobierno ta calcula un periodo menos, pues cu esaki lo tuma dos luna), pa e cana su caminda legal via Raad van Advies, despues dos siman na Parlamento. P’esey ta calcula cu pa final di e prome kwartaal di 2020 e ROPV lo ta vigente.